

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 53, No. 223,
1938. október 5., szerda.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA,

Proprietar: Societatea Anonimă p. editura ziarului Aradi Közlöny, inreg. in Reg. Publ. Periódice sub No. 146—1938, Trib. Arad.

Megkezdte a prágai kormány a magyar-lakta határvidékek kiűritését

Csütörtökön ül össze Komáromban a magyar és a prágai kormány tárgyaló-bizottsága. — Terv szerint nyomul előre a lengyel és a német haderő. — Hitler Karlsbadban. — Végetért az attak az angol kormány ellen

Da'adler francia kormányelnök nagyhatású expozéja a francia kamarában a müncheni egyezmény jelentőségéről

A keddi nap külpolitikai eseményei között kétségkívül döntő jelentőségű volt az angol parlament és a francia képviselőház állásfoglalása a Chamberlain kormány és a Daladier kabinet eddigi eredményes békepolitikája mellett. Az angol politikai közéletben a helyzetet nemcsak Chamberlain leinrikálhatatlan népszerűsége, de VI. György király határozott állásfoglalása, kiáltvány formájában döntötte el a kormány külpolitikája javára. A francia kamarában viszont a kommunista pártok külföldi szugeszclóra történt zavarteljesítési kísérletei éppen a polgári pártok céltudatos tömörülésén zuzódtak semmivé, bebizonyítva azt, hogy ma már Európában a polgári tömegek nem hajlandók felülni semmiféle tetszetős frázis-halmaznak, mivel mindenki tudja, hogy veszélyes kalandok esetén a saját bőrére mehet a játék s ezt nem éri meg a fegyverkezési konzernek semmiféle nemzetközi együttműködése sem. Európa népei a békés kiegyenlítődést kívánják továbbra is és ennek az elvnek jegyében közelednek megoldás felé a magyar—cseh tárgyalások is, amelynek előkészületeként a prágai kormány elrendelte a magyarság lakta területek lassú kiűritését. A nemzetközi közvélemény érdeklődéssel néz a csütörtök délutánra jelzett komáromi magyar—cseh tárgyalások eredményeire és ezzel kapcsolatosan a szlovák kérdés önrendelkezési elven alapuló megoldása felé. Jelentéseinket egyébként az alábbiakban foglaltuk össze:

Daladier nagyszabású expozéja a müncheni megállapodásról

Páris. A francia kormány tagjai délelőtt minisztertanácsra gyűltek össze. Mindjárt a minisztertanács ülése után Lebrun elnökléte alatt az államtanács tartott ülést. Ugy tudják, hogy a francia pártvezérek egy része a bejegyzett interpellációját el fogja halasztani. Általában az a meggyőződés, hogy a kamara nagy többséggel fog bizalmat szavazni a Daladier-kormányra. A népront tagjai közül csak a kommunisták emeltek kifogást a müncheni határozatok ellen, míg a szocialista párt nagy többsége a kormány mellett szavazott.

A francia kormány nyilatkozatát a kamarában Daladier miniszterelnök, míg a szenátusban Chauvins helyettes miniszterelnök olvasta fel.

— Az elmúlt hét folyamán — mondotta a kamarában Daladier miniszterelnök — a világ aggodalmával kérdezhetjük, vajjon nem rohanunk-e a háborúba. Amikor ma eljöttem, hogy számot adjak önöknek a végzett akciókról, elmondhatom, hogy ebben a válságban megmentettük a békét.

Ezután a miniszterelnök rövid visszapillantást vetett az események történetére.

— Amikor szeptemberben ismételtelen fellángoltak a szenvedélyek a szudéta földön, azt a baráti tanácsot adtuk Prágának, hogy sürgősen tegyen jelentékeny engedményeket a szudétanémeteknek az állam kereteiben. Az angol kormány velünk párhuzamosan cselekedett. Meg kell azonban állapítani, hogy sohasem volt meg az egyetértés a cseh kormány egyre szélesebb körű javaslatai és a szudétanémetek állandóan fokozódó követeléseinek között. Végül is a békét sikerült megmenteni és ez annak tulajdonítható, hogy nem folyamodtunk a titkos diplomácia segítségéhez. Egy pillanatra sem gondolunk arra, hogy Franciaországot egy lehetetlen végzetbe engedjük rohanni. Valamennyi nép békét akart. Szükségtelen hangoztatni, milyen érzéssel vetjük tudomásul, hogy az angol megfigyelő lelkiismeretére hallgatva abban foglalta össze tapasztalatait, hogy lehetetlen fentartani a szudéták és a csehek együttélését egy országban. A valóságokat kellett tekinteni és a következő választások elé kerültünk: Vagy nemet mondunk a szudéta kö-

vetelések előtt és ezzel a cseh kormányt álláspontjának feladására kényszerítjük és a német kormányt támadásra. Ebből fegyveres viszály támadt volna, amelynek Csehszlovákia gyors megsemmisülése lett volna a következménye. A másik megoldás az volt, hogy kísérletet tegyünk kompromisszumos megegyezésre. Ha az első feltevés vált volna valóra, ki állíthatja azt, hogy Csehszlovákia területi épsége megmaradt volna egy rettentő háború után, még akkor is, ha a Németország ellen szövetkezett államok győzelmet aratnak. Mi a béke mellett foglaltunk állást és a cseh kormány a béke ügye iránti hűséges odaadása szellemében elfogadta a müncheni tervet. — Ezután a francia kormányelnök beszámolt németországi látogatásának körülményeiről.

— A háborus hangulat feszültségében éreztem, hogy meg kell találni a kivezető utat. De ennek ellenére megtettük a biztonság érzetét nyújtó rendelkezéseket: szeptember 24-ikén mozgósítottunk, de — a tévedések elkerülése

VI. György angol király kiáltványa Chamberlain békepolitikája mellett

György király tegnap este a Buckingham palotából kiáltványt intézett az angol néphez, amelyben többek között kiemeli Chamberlain miniszterelnöknek a béke megóvása körül szerzett érdemait. A kiáltvány a következőképpen szól:

— Az aggodalmak napjai elmúltak. Ma már megköszönhetjük a Mindenhatónak, hogy megkímélt bennünket a háború rémétől. Az ország férfainak és nőinek meg akarom köszönni nyugalmukat és határozottságukat, amelyeket a válságos napokban tanúsítottak, és készségüket, amellyel a tőlük kért áldozatokat meghozták. Lángoló reménységem, hogy a miniszterelnöknek a béke érdekében kifejtett nagyszerű erőfeszítése után a barátság és a jólét új korszaka virrad fel a világ népeire.

Az uralkodó kiáltványát politikai körökben összefüggésbe hozzák az alsóház külpolitikai kiáltványával.

A német hadsereg megkezdte a 3. zóna eloglalását

Prága. (Rador.) A Ceteka távirati ügynökség jelenti, hogy a német hadsereg ma 4 órakor megkezdte a harmadik zóna eloglalását, amelynek körzetében Ioachimov, Karlovivary, Ptschau, Telpstadt és Haid helységek fekszenek. A cseh katonaság rendben vonult vissza és a németek zavartalanul foglalhatták el a kijelölt zónát.

végeff — hangsúlyozom, hogy ez nem kihívó magatartás volt, csak egyszerű felkészültség, nehogy rajtaütésszerű meglepetések érthessenek.

— A brit kormánnyal a legteljesebb egyetértésben — a béke megőrzése céljából — dolgoztunk. Tisztában voltunk a helyzettel s nem a félelem, esetleg a megalkuvás vezette a tanácskozásokat. — A békét akartuk, de felkészültünk a háborus eshetőségekre is.

— A megegyezés aláírása után a négy nagyhatalom fővárosa: London, Berlin, Róma és Páris örömmámorban fogadta a hírt. Ez két ségtelen bizonyítéka volt annak, hogy a néptömegek nem óhajtják a háborút, csak az építő munkásságu békét. Ez a megkönnyebbülés, amely Európaszerte észlelhető volt, egyik erkölcsi gyümölcse a sorsdöntő tanácskozásoknak. Győzelmet arattunk, humánus győzelmet, amelyet csak most, a lehiggadás napjaiban értékelhetünk igazán.

— A tanácskozások során biztosítottuk Csehszlovákia új határait mindennemű olyan háború esetén, amelynek kezdeményezői nem a csehszlovákok. Németország is biztosítékot nyújtott erre nézve. A lengyel és magyar kérdés tisztázása egy nemzetközi bizottságra lesz bízva. A vitás területeket rövidesen teljesen megszállják a francia és angol csapatok a rendfenntartás érdekében.

Daladier ezután hangsúlyozta, hogy nagy áldozatokat hoztak és ezek az áldozatok próbára tették minden erkölcsi erejüket. Beszéde végén köszönetet mondott mindazoknak, akik az aggodalom óráiban férfiasan és bátran megőrizték higgadságukat és fegyelmüket. Ezt a köszönetet tolmácsolta a behívottaknak és azoknak is, akik otthonmaradtak. A jó egyetértés és béke reményében fejezte be nagyhatalmú beszédét.

Bizalmat szavaztak a Daladier-kormányra

Daladier francia miniszterelnök nagyszabású expozéja után a kormány felvetette a bizalmi kérdést, amelynek folytán a francia kamara 535 szavazattal 75 ellenében bizalmat szavazott a Daladier kormány külpolitikai programjának. Három képviselő nem szavazott, viszont az ellenzéki szavazatok kizárólag a kommunistapárti képviselők sorából kerültek ki. Ezután a kormány egy egyszakaszos törvényjavaslatot terjesztett a kamara elé, amelyben rendkívüli gazdasági intézkedésekre kért felhatalmazást. A javaslatot december 31-ig bozárólag, a kamara megszavazta.

Hitler Karlsbadban

Berlin. A Német Távirati Iroda jelenti, hogy a német birodalmi csapatok von Reichenau tábornok vezetése alatt reggel 8 órakor tovább folytatták előrehaladásukat a szudeta vidéken, hogy a harmadik zóna további szakaszait is elfoglalják.

A Német Távirati Iroda délutáni jelentése közli, hogy a német csapatok a déli órákban bevonultak Karlsbad világhírű fürdővárosba. Reggel óta az egész Karlsbad lakossága talpon van és feldíszítették a házakat és uccákat a csapatok fogadtatására. A délutáni órákban pedig a tömegek ellepték a város főbb utvonalaival, mert Hitler birodalmi vezért várják, aki hír szerint még a mai napon oda érkezik.

Hitler kancellár Henlein birodalmi biztos kíséretében a kora délutáni órákban megérkezett Karlsbadba, ahol a lakosság kitörő lelkesedéssel fogadta.

Hitler ellépett a dísz-század sorfala előtt, majd Henlein Konrád a szudeta vidék főbiztosának kíséretében a karlsbadi színházépület erkélyén megjelent a lent lelkesen ünneplő közönség előtt és rövid beszédet intézett a néphez. Arról beszélt, hogy ki kell küszöbölni minden fajta ellentétet és a nemzeti közösség mély érzéseiben kell felolvadni. Ránutatott továbbá arra a nagyszabású építkezési célkitűzésre, amelynek megvalósítását rövidesen megkezdi. Végül a lakosság hazafias dalokat énekelt. (Rador.)

A magyar-cseh tárgyalások ügye

A Magyar Távirati Iroda jelenti: A magyar kormány a prágai magyar követ által hétfőn este átnyújtott jegyzékében kifejezte azt a kívánságát, hogy a cseh-magyar tárgyalások haratságos légkörben folyjanak. Ennek előérése érdekében a magyar kormány a következő intézkedések megfontolására hívta fel a prágai kormányt:

1. Az összes magyar politikai foglyok hialadéktalan szabadságra helyezése.
2. A csehszlovák hadseregben szolgálatot teljesítő magyarok hialadéktalan szabadságolása, hogy lakhelyeikre visszatérhessenek.
3. Vegyes parancsnokságok alatti helyi rendfenntartó osztagok szervezése.
4. A visszaadandó területek átadásának tel-

képezésére két határváros, illetve helységnek a magyar csapatok által leendő megszállása.

A magyar kormány a tárgyalások megkezdését október 6-án délután 4 órára indítványozta Komáromban. A magyar küldöttséget Kánya Kálmán magyar külügyminiszter vezeti.

Megkezdtek a csehek a magyar határsáv kiűritését

Hétfőn este prágai utasításra Vilcek csehszlovák tábornok, a komáromi helyőrség parancsnoka megkezdte Komárom kiűritését.

Kedden reggel az esztergom-párkányi hidon szolgálatot teljesítő cseh fináncok és határőrök elhagyták helyüket és elvonultak.

A Havas ügynökség Budapestre kiküldött munkatársának jelentése szerint a cseh-magyar határ különböző pontjairól érkező, de még meg nem erősített hírek szerint a csehek szemmel láthatólag az egész vonalon megkezdtek a határsáv kiűritését. Samarja és Butor környékén a vámőrség már elvonult. Egyes erődítési helyeken felszedték a sodronyt és azokat is elvitték. Bánréve községgel szemközt is félbeszakították az erődítési munkálatokat. A csehszlovák katonaság elvonult és az itt levő állásokban csak néhány magyar nemzetiségű katonát hagytak hátra a rend fenntartása céljára.

A szlovákság követelése

Prága. A hétfői minisztertanács elhatározta, hogy Szlovákia személyi ügyeiben ezentúl csak a szlovák nemzetiségiek beleegyezésével dönt. Hodzsa volt miniszterelnök tárgyalásokat folytat a tótokkal.

Prágai hírek szerint Czerny szlovák miniszter ultimátumszerűen követelte Benes köztársasági elnöktől, hogy 24 órán belül adja át a szlovák területeken a végrehajtó hatalmat olyan személyeknek, akiket a szlovák néppárt kijelöl. Bejelentette Czerny, hogy abban az esetben, ha a követeléseit nem teljesítik lemond.

Az egyik belgrádi lap úgy tudja, hogy a csehszlovákiai szlovák néppárt ultimátumot intézett a cseh kormányhoz. Ebben a következőket követeli:

1. A szlovák nemzeti egység elismerése.

ból. Hidasnémetinél szintén megszüntették a védelmi vonal építését.

Párisi jelentés szerint a francia közvélemény is nagy figyelmet szentel a magyar ügynek. A lapok részletesen ismertetik az olasz félhivatalos lap cikkét, amely körvonalazta az olasz kormányának a magyar nemzetiségi kérdésben elfoglalt álláspontját. A Jour megjegyzi, hogy az olasz félhivatalosban megjelent cikk közzétételével Olaszország ismét megerősítette az olasz-magyar barátságot.

A legutóbb érkezett jelentések szerint Fillek, Opást és Ragyoje községekben a csendőrség elhagyta a lakosságát. Rekvirálások is történtek ezek miatt a lakosság körében nagy az elkeseredés. Az oroszvári jelentések arról számolnak be, hogy a cseh kormány rendelete, amely szerint lassan kiűritik a vidéket, a csallóközi lakosság körében nagy örömet keltett. A hadimunkára kiharancsolt lakosság már abbahagyta a jövészárkok ásását.

Érsekújváron nagy az elkeseredés a közmunkára való behívás miatt. A város vezetősége a rendkívüli kiadások törlesztésére szükségpénzt bocsajtott ki, amelyet a kereskedelemben gyanakvással fogadtak. De a városvezetőség megnyugtató felhívására, amely szerint éppen olyan értékes, mintha aranyfedezete volna, a kereskedésekben elfogadják a szükségpénzt.

2. A szlovák nyelv legyen az egyedüli hivatalos nyelv a szlovák területeken.

3. Teljesen külön autonómiával rendelkező szlovák kormány kinevezése.

4. A teljes kormányhatalom átadása a szlovák néppárt részéről kijelöltek kezébe.

A belgrádi lap megjegyzi, hogy ez az ultimátum állítólag ma délelőn 12 órakor járt le. A szlovák néppárt vezetőségét különben október 6-ára hívták össze tanácskozásra.

Bonnet tárgyalásai

Páris. Bonnet francia külügyminiszter hétfőn este megbeszélést folytatott gróf Khuen-Héderváry magyar követtel. Ugyanakkor Daladier miniszterelnök Ossutzky párisi csehszlovák követet fogadta kihallgatáson.

Furcsa dráma

Irtó: CHARLES SILVESTRE

Öt órakor Anselme ur felállt és elbocsátotta azt a diákot, akit a francia nyelv és irodalom titkája vezetett be. Azután könyvszekrénye üveges ajtaját tükrörül használva lehuzta mellényét, megigazította nyakkendőjét, lesimitotta szakállát és lesietett a kis kávéháza. De csak Camille Astiraud-t találta ott, a „pénzügyért”, akit azért neveztek így, mert valamikor az adóhivatalban volt írnok.

— A többiek nem jönnek? — kérdezte Anselme.

— Vikendre utaztak. Ma egyedül leszünk... Akar kártyázni?

Anselme elhuzta a száját. Így hát békésen elfogyasztották aperitíveiket. Később Astiraud megkérdezte:

— Ne haragudjon, hiszen soha nem voltam indiszkrét. De látom, újján nincs gyűrű, ön nem házas...

— Voltam — felelt kissé komoran Anselme tanár ur. — Egy szép nap azonban fogtam a gyűrűmet és úgy vágtam a folyóba, hogy csak locsant... Elmondom... Tudja, paraszti szülőktől származom, akik keservesen nélkülöztek, hogy összeszedjék a pénzt tanítatásomhoz. Azután levizsgáztam, megszereztem a diplomámat és mingyárt ki is neveztek X.-be a liceumba filozófiát tanítani. X. kedves kis fészek volt, alighanem ma is az, de nélkül. Abban az időben az ember vasárnaponta ciliindert hordott és én ezzel a köcsöggelapallal utánozhatatlan eleganciával tudtam köszönni. Meg is ejtettem mozdulatom fenségével egy kékszemű kislány szívét.

— Mikor észrevettem, hogy felkeltettem figyelmét, nyomába szegődtem. Néhány nap múlva leejtette zsebkenőjét, megemeltem köcsöggelapallomat, a zsebkenőt átnyújtottam és megcsókoltam a kezét. Aminek ebben az időben még óriási jelentősége volt. Mélanie volt a neve és megengedte, hogy meglátogassam szüleinél, akik vagyonos nagykereskedők voltak. Új egérszürke mellényt vásároltam és elmentem. Egy hónapig csaptam a szelet Mélanienak s néha mellé ühitem a diványra és megfoghattam a kezét, sőt végül jogot kaptam,

hogy Nininek nevezzem. Ujabb hat hónap múlva meg volt az esküvő s mi beköltöztünk új lakásunkba.

— Nini elviselhetetlenül tökéletes háziasszony volt. Közölte velem, hogyha hazajövök, vessem le cipőmet az előszobában, s utána lássak hozzá a butorok fényesítéséhez. Kijelölt számomra egyetlen széket, a többire nem volt szabad ülnöm. Az úcán utasított, mikor köszönjek, mikor ne, napok alatt kiderült, hogy Nini kék szeme mögött szörnyű makacsság és egy terrorista lelke lakozik. Az iskolában boldogságom titkát kérdezték, otthon pedig Nini gyötört...

— Öt évi házasság után karácsonykor Nini vonítást hallott a ház előtt. Kinézett, leszaladt a kapu elé és egy nagy macskával tért vissza: „Megsejtette ezt az én jó szívemet, — mondta — most megmentem az életét és idefogadom.” De még mennyire odafogadta! Rövid idő múlva Mirette, a macska a ház ura lett. A karosszékben, amelyeket én nem érthettem, Mirette ült, Nini egész nap vele foglalkozott és egy nap alatt több jó szava volt a macskához, mint hozzám öt év alatt. A macska kapta a legjobb falatokat és végül már az asztalnál érkezett külön tányérból. Nini ezüst nyakörvet vásárolt neki és selyempárnát s én csakhamar a megaláztatás legalsó fokára süllyedtem: féltékeny lettem egy állatra.

— Egy nyári estén azután Nininek dolga

akadt a városban és mikor én hazajöttem, még nem volt otthon. Megláttam azonban Mirette-et egy sarokban. Lopva közeledtem hozzá és nem leplezett undorral, óvatosan megsimogattam. A macska érezte ellenszenvemet, mert felborzolta szőrét és fujni kezdett, mikor jobban közeledtem. Erre düh fogott el. Néhány lépést hátráltam és felkaptam a kályhavasat. Látszólagos közönnnyel közeledtem Mirettehez és egyszerre teljes erőből feleje sújtottam. Az állat egy pillanatra elalélt, de utána szörnyű nyivakolással az asztalra ugrott és felborzolt szőrrel, kimeresztett körmökkel, villámzó szemmel meredt rám. Reszkettem az undortól, a dühtől és a félelemtől. Lassan egy fiókos szekrényig hátráltam és előkaptam belőle egy töltött revolvert és mikor kezemben éreztem, az asztalhoz ugrottam és megragadtam az állatot és szőre közé nyomva a revolvert, többször elsütöttem. Ezalatt az állat szörnyen visított és karmait arcomba véste...

— Ebben a pillanatban lépett be Nini. Egy pillanat alatt felismerte a helyzetet és üvöltésben tört ki. Banditának, gyilkosnak, becstelen tolvajnak, satöbbinek nevezett. Kinn összeszaladt a város és az emberek nevettek és nyávogtak. Majd elsüllyedtem szégyenletemben. Nini üvöltött, hogy nem akar ilyen gonosztevővel élni, mint én vagyok... Akkor hát elmentem hazulról, a jegygyűrűmet bevágtam a folyóba, Párisba utaztam és lemondtam állásomról. Azóta itt élek, egyedül.

CORSO:

Ma diszbemutató!

Este 9 és egynegyed órakor mutatjuk be BOLVARY GÉZA rendezésével:

ÉLNIVÁGYÓ LÁNYOK (Mädchenpensionat)

A régi Bécsben gyártott super-filmet.

Attila Hörbiger, Angela Salloker, Erika von Thellmann

5, 7 és egynegyed órakor utoljára: **Tarakanova hercegnő**

Pierre Richard Willm, Suzy Prim és Annie Vernay.

Átalakul a Sirovy-kormány

Prágából jelentik: A késő esti órákban érkezett jelentések szerint a Sirovy-kormány lemondott. A kormány lemondásával kapcsolatban hangsúlyozzák, hogy az csak formaságból történt és a kormány átalakítását a legrövidebb idő alatt eszközlik.

Nagykövetet küld a francia kormány a római császárhoz

Rómából jelentik: A Stefani hivatalos olasz sajtóiroda közlése szerint a francia képviselőház rendkívüli ülése előtt Daladier magá hoz kérte az olasz ügyvivőt, akit megbízott azzal, hogy tolmácsolja Mussolininek a francia kormány és nép üdvözlését, hogy részt vett és hathatósan támogatót a béke megmentése érdekében.

Ezalkalommal kifejezte azon óhaját is, hogy a két nép között a diplomáciai kapcsolat a legbarátságosabbá váljon s ezzel kapcsolatban tudomására adta, hogy Franciaország nagykövetet küld Victor Emanuel olasz király és Abesszinia császárához.

A francia kormány e rendelkezésének értelmében Franciaország is elismeri Olaszország abessziniai hódítását.

Az angol lordok házában ülése

London. A lordok házában Halifax külügy miniszter olvasta fel a Chamberlain kormány jelentését. Elmondotta, hogy győztes háború esetén sem maradhattak volna meg Csehszlovákia mai határai. Ezzel elérkeztünk a szerződések felülvizsgálásának kérdéséhez — mondotta — amelyről a népszövetségi alapokmány 19-ik szakasza intézkedik. A szerződések módosítását el lehet érni megegyezéssel, erőszakkal és az erőszakkal való fenyegetés után. E két utóbbi módszert bármennyire is eljuttatni el kell ismernie, hogy a népszövetségi alapokmány 19. szakaszát sohasem tették eléggé hatályossá.

Sir Samuel Hoare békebeszéde

Az alsóház hétfői ülése majdnem hajnalig tartott. Eden után Lansbury és Henderson szólaltak fel. A kormány nevében Sir Samuel Hoare belügy miniszter válaszolt és többek között a következő kijelentést tette:

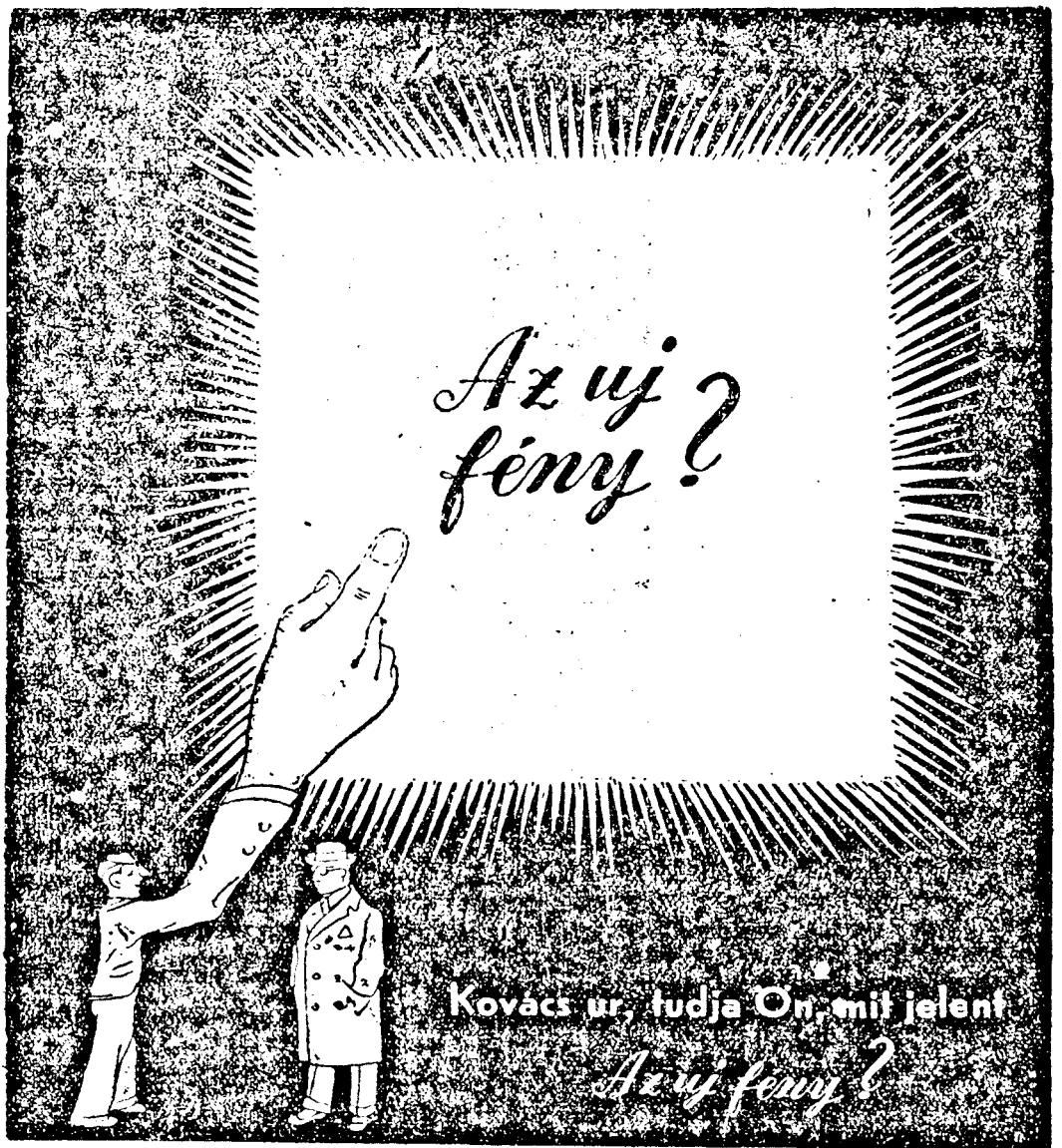
— Sajnálom azt a csapást, amelyet Csehszlovákiára mértek, de biztos vagyok, hogyha tovább mentünk volna, ma már háborúban volnánk. Az egyetlen helyes magatartást követjük. Ez azért volt elengedhetetlen, hogy megmentsük a világ hékéjét és a csehszlovák köztársaságot. Magatartásunk lehetővé tette Csehszlovákia számára, hogy túljelje a válságot. A kormánynak egyáltalában nincs szándéka, hogy lassítsa a nemzetvédelem terén fogantatott intézkedéseket. Amj Oroszországot illeti, Angliának nincs vele szerződése és így nem is kellett véleményét kikérni. Az angol kormány ezt Franciaországra bízta. Az összes nagyhatalmaknak, így Oroszországnak is biztosítékot kell nyújtani Csehszlovákiának, amely ilyenformán olyan nagy biztonságot fog élvezni, mint Svájc. A szónok ezután biztosította Edent, hogy a kormány törödni fog a Németországban lévő cseh foglyok sorsával.

Sir John Simon és Malcolm Macdonald a miniszterelnök nevében határozati javaslatot terjesztettek be, amely szerint az alsóház helyesli ötélsége kormányának politikáját, amelynek révén sikerült a háborút elkerülni és a jelenlegi viszonyok között továbbra is támogatja a kormányt a tartós béke biztosítására irányuló törekvéseiben.

Olasz gránátosok és angol légionisták a szudetanémet területeken

London. (Reuter.) Hivatalosan közlik, hogy a kormány elfogadta a British Legion ajánlatát. Ennek értelmében a légio mintegy 1000 tagja 6—8 héten át a szudetanémet vidéken tartózkodik, mint rendfenntartó szerv a népszavazás idejére. A légionistákat Sir Francis Peterstone Goodley, a British Legio elnöke vezeti. Az önkéntesek kiállítására már ma megtörténik és szerdán a légio Csehszlovákiába küldendő tagjai megfelelő oktatásban részesülnek.

London. A Reuter ügynökség római jelentése szerint Lord Perth római angol nagykövet tegnap



hosszabb megbeszélést folytatott Ciano gróf külügyminiszterrel a Csehszlovákiába küldendő olasz csapatok ügyében. Valószínűnek tartják, hogy a népszavazási területre az olasz gránátosokat küldik ki, mert ezek a gránátosok különösen kitűntették magukat a Saar-vidéki népszavazás alkalmával.

Csak gumibottal...

A volt angol frontharcosok szövetsége ma megkezdte annak az ezer személynek a kiválasztását, akiket a szudetanémet vidéken tartandó népszavazás idejére a rend biztosítása érdekében kiküldenek. A frontharcosokat csak gumibottalokkal szerelik fel.

Készül a nagyjelentőségű Chamberlain—Mussolini-találkozó

Olasz politikai körökre Chamberlain tegnapi beszéde mély benyomást tett. Ezek a körök úgy látják, hogy a beszéd nagymértékben hozzá fog járulni a London és Róma közötti kapcsolatok megjavításához. Már arról is beszélnek, hogy Chamberlain és Mussolini a közeli napokban találkoznak, hogy életbeléptessék az angol—olasz megegyezést és elintézzék az olasz birodalomnak Anglia részéről történő elismerését.

A békét nem lehet egy nap alatt kiépíteni

Páris. A ma reggeli lapok minden figyelmüket az angol miniszterelnök kezdeményezésére fordítják. A Temps vezércikkében a következőket írja: Végre elérkezett az idő, hogy az új európai egyensúly megteremtéséről tárgyaljunk. Az óra elérkezett arra, hogy ennek a törekvésnek a realizálásáról nyugodtan tárgyaljunk.

Az új határokkal rendelkező Csehszlovákiának élet- és munkalehetőséget kell biztosítanunk

Azonban ezen felül is le kell vonnunk azokat a következtetéseket, amelyek a müncheni megbeszélések folytán aktuálisvá váltak és amelyeknek az alapján ki lehetne építeni egy jobb jövőt. München annak a bizonyítéka, hogy

a demokratikus államok együtt haladhatnak és együtt munkálkodhatnak a nemzeti államokkal.

és hogy államszervezeteik mélységes különbözősége nem képez akadályt. Ez a szembevető bizo-

nyíték alkalmas arra, hogy egy új politikának legyen a kiinduló pontja. Az új helyzet parancsolóan követeli, hogy Európában új egyensúlyt teremtsenek. Vajon milyen eszközökkel és milyen módon lehetne ezt elérni? Minden kormány kötelessége, hogy súlyos felelőssége tudatában a lehetőségeket mérlegelje. Chamberlain és Hitler együttes nyilatkozata — írja a Temps — félreértetlenül mutatja azt az utat, amelyen haladni kell. Egy új Európa kiépítésén kell munkálkodni, realiztikus szellemben, kölcsönös megértéssel.

URANIA 5, 7.15 és 9.15. Telefon: 12—32
Rendező: Boleslawsky

AZ ÁRTATLAN TEODORA

Irene Dunne és Melvyn Douglas vigjátéka

Az óceántól körülveve emelkedik ki a világ legrettenetesebb fegyenctelepe

ALCATRAZ ISLAND (A rabok szigete)

Minden cella emberi sorsokat, nagy tragédiákat rejt. Szenvedések, lázadások, igazságtalanságok és megtérések jellemzik Alcatraz sziget fegyenctelepét. Fáradságos munkálatok után sikerült filmre megörökíteni a rabok szigetének sokszor egyhangú és clykor véresen mozgalmas életét.

E páratlan filmalkotást megszereztük és rövidesen bemutatásra kerül.

Gyomor-
és bélbetegségek ellen

GASTRO D.

kapható minden
gyógyszertárban és
drogériában

Sorra kerülnek az összes nemzetközi nagy kérdések

Londonból jelentik: Az Observer római értesítése szerint a csehi probléma megoldása után a következő kérdések elintézése várható.

1. Tárgyalások a spanyolországi idegen önkéntesek elszállításáról.

2. A földközi tengeri angol—olasz egyezmény ratifikálása.

3. Az abesszíniai olasz hódítás elismerése és francia nagykövet küldése Rómába.

4. A tárgyalások újrafelvétele a francia—olasz földközi tengeri egyezmény megkötésére.

5. Tárgyalások francia—német politikai és gazdasági egyezményről, amely újból biztosítaná Elzász-Lotharingia sérthetetlenségét.

6. Végül: A békeszerződések által Magyarországára hárított gazdasági hátrányok felülvizsgálása

Mindezeket a kérdéseket négyhatalmi tanácskozás útján intéznék el, barátságos formában.

Mit kívánnak a rutének?

Prága. (Rador.) Hrabar, a kárpátaljai rutének kormányzója ma megjelent Sirovy tábornok miniszterelnökénél, akitől azt kérte, hogy a csehszlovák kormány azonnal valósítsa meg a kárpátaljai rutének területi önkormányzatát. A Rutén Nemzeti Tanács határozottan leszögezte, hogy a kárpátaljai rutének politikai helyzetét nem lehet megváltoztatni és az államhoz való tartozandóságát nem lehet meghatározni másként, mint csakis úgy, ha fenntartják területi önállóságát, egységes jellegét és tiszteletben tartják azt az öhaját és jogát, hogy általános népszavazás útján, a demokratikus irányelveknek megfelelően döntsön sorsáról.

Hivatalos közlemény arra szólítja fel a lakosságot, hogy értesítse a rendőrséget, ha olyan tévhirről hall, mintha Brünnre is kiterjesztenék a népszavazást, vagy a várost folyósó formájában kötnék össze Németországgal. A felhívás kéri, hogy a célzatos hírek terjesztőinek nevét, hozzájuk a hatóságok tudomására.

A francia sajtó a leszerelési tervek ellen

Páris. (Rador.) A Le Figaro azt írja, hogy a német birodalomnak most közel 80 millió lakosa van, lakossága tehát kétszer akkora, mint Franciaországé. Németország már régóta a legnagyobb ipari hatalom volt a szárazföldön és most uralja a középeurópai forgalomnak. Senki előtt sem lehet kétséges, hogy azért szerezte meg magának a német birodalom Középeurópa legnagyobb részét, hogy ebből hasznot és erőt szerezzen. Igen rövid időn belül parancsozólag fog fellépni velünk szemben is.

A Petit Parisien megállapítja, hogyha a jövőben Franciaország és Németország között békés, sőt bizalmi viszony létesülne, ez csak akkor következhetne be, ha a francia repülőgépek száma és minősége, tiszteletreméltó félelmet keltene a szomszéd államban. Mindenféle fegyverkezési korlátozásra való megegyezés, amely a német birodalomnak fölényét biztosíthatja, részünkről el nem fogadható — írja a lap. Nekünk csak egy kötelességünk van, felszerelni, felszerelni.

A L'Oeuvre szerint 900 ezer főre tehető azoknak a cseheknek a száma, akik a németek által megszállott területen laknak és akik, mint nekünk, térhetnek cseh területre. A lap szerint bizonyos angol férfiak, akik pontosan ismerik a német kézre kerülő csehszlovák erődökben felhalmozott hadianyag értékét,

„megdöbbenve vették tudomásul a német birodalom erejének növelését.”

Kimélyítik

a német-jugoszláv kapcsolatokat

Belgrád. Funk német gazdasági miniszter belgrádi látogatásának utolsó napján, tegnap este

fogadta a sajtó képviselőit. Kijelentette, hogy jugoszláviai tárgyalásai eredményesen hozzájárulnak a német—jugoszláv gazdasági együttműködés elősegítéséhez és a közeljövőben német—jugoszláv gazdasági bizottság ül össze, amely hivatva lesz a két ország gazdasági kapcsolatát szorosabbra tenni. Az eddigi kapcsolatok lényegesen megszilárdulnak. Végül kijelentette, hogy jugoszláviai látogatásának nem volt politikai célja, bár a gazdaságpolitikát nem lehet különválasztani az általános politikától.

A cseh képviselőház nemzetközi akciója

Prága. (Rador.) A Reuter jelenti, hogy a cseh képviselőház és szenátus elnökei a londoni alsóház és a párisi képviselőház elnökségéhez táviratot intéztek, amelyben Csehország megsegítését kéri az angol és francia parlamenttől. Kiváltképpen azt kéri, hogy a két parlament tartsa szem előtt Csehszlovákia élet- és gazdasági érdekeit. Annak a gyorsaságnak következtében, amellyel az átengedett területek átadása történik, semmi végleges határozathozatal nem történt az államot és a polgárok százazreit megillető kártérítéseket illetően. Ebben a helyzetben a cseh nép Európa és a világ nemes lelkeihez fordul és tőlük kér segítséget.

Tovább nyomulnak elő a lengyel csapatok

Varsó. A lengyel csapatok előnyomulása a volt csehszlovák területen tovább folyik. A katonai osztagok tegnap megszállták Freistadt és Karwin jelentős ipari városokat. A Lengyelországnak átadandó tescheni és Freistadt vidéki területek elfoglalása október 12-én megtörténik. A lengyel lakosság leirhatatlan lelkesedéssel fogadja a be-

vonuló csapatokat, amelyekkel együtt érkezett meg a lengyel pénzügyminisztérium által kiküldött külön bizottság is az új területek pénzügyi kérdésének rendezésére. Egyelőre a lengyel zloty mellett a cseh korona is forgalomban marad. A lengyelek által átvett vidékeken katonai hatóságok gyakorolják a karhatalmat mindaddig, amíg a polgári hatóságok működésbe nem lépnek.

Borzalmas vihar pusztított Anglia felett

London. Az elmúlt éjszaka folyamán borzalmas erejű vihar pusztított Anglia felett. Az ország déli részében több száz táviró oszlop kidőlt és az összeköttetés a főváros, valamint a vidék között megszakadt. A vihar gyökerestől csavarta ki a fákat, az anyagi kár óriási, a pusztításnak több halálos áldozata van. Nordwood egyik kerületében a vihar következtében leomlott fal három személyt megölt. A szélvész óránként 120 kilométeres sebességgel száguldott Pembroke vidékén és London felett is elérte a 100 kilométeres gyorsaságot. A zivatarok, amelyek a szélvést követték, több helyen áradást okoztak, így Wales tartományban több helységet az Onda folyó elárasztott.

Egy fa, amit szintén a szélvész csavart ki a földből, Londonban tömegszerencsétlenséget okozott: három ember meghalt, kilenc megsebesült.

Szombatra várható az ítélet a Csermák-ügyben

A Csermák-ügy keddi főtárgyalásán először Athanasiade-Cuza ügyvéd, utána pedig ifj. dr. Ispravnic Sever ügyvéd beszélt. Mindketten Puticijekat védtek és igyekeztek bizonyítani védenecik ártatlanságát és jóhiszeműségét. A védőbeszéd 11 órakor ért véget. Ekkor a főtárgyalást vezető Ciorapciu elnök kihirdette a bíróság határozatát, amely szerint az ítélethirdetés szombaton reggel 9 órakor lesz. Az elnök megkérdezte Csermákékat, valamint a többi vádlottakat is, nincs-e megjegyzésük vagy hozzátennivalójuk védőik előadásához. Ugy Csermákék, mint a többi vádlottak felmentésüket kérték azzal, hogy ártatlanok. 11 óra után néhány perccel a bíróság elnöke berekesztette a főtárgyalást.

Franciaellenes hangulathullám Csehországban

Páris. A bajoldali sajtó megállapítja, hogy a csehek éktelen francia gyűlölete lett urrá. Az utolsó pillanatig bíztak a francia szövetségben és miután csatlakoztak, a cseh légionisták határozatilag kimondták, hogy többé francia kitüntéseket nem viselnek. Valamennyien visszaküldik a francia háborus kitüntéseiket.

A szovjet visszavonul...

Moszkva. (Rador.) A Tass iroda közli: A szovjetországi távirati iroda felhatalmazást kapott annak közlésére, hogy egyrészt Bonnet és Suritz, másrészt pedig Halifax és Maiski között lefolyt beszélgetés során nem történt más, mint hogy olyan információkat kaptak az angol, illetve francia külügyminisztériumtól, amelyeket az újságok is közöltek. Semmiféle konferencia, mégkevésbé egyezmény nem jött létre az orosz, francia és angol kormányok között Csehszlovákia jövőjére és azokra az engedményekre nézve, amelyeket a támadó fél kapott. Sem Franciaország, sem Anglia nem kérte meg a Szovjetet és nem tettek egyebet, minthogy közölték vele a befejezett tényeket. Miként a Tass iroda október 2-iki közleménye jelentette, a szovjet kormánynak, nem volt és nincs is semmi köze a müncheni konferenciához és az ott hozott határozatokhoz.

Rendszeres hajójáratok

az Egyesült Államokba és Kanadába

a „Nieuw Amsterdam”, „Statendam”, „Rotterdam” nagy luxusgőzöskkel, valamint

Középamerika

Trinidad, Curacao
Venezuela, Columbia
Honduras, Haiti, Ecuador stb.

Ausztrália

Délamerika

Brazília, Argentina,
Uruguay, Paraguay stb.
államokba.

Felvilágosítások és prospektusok:

Holland-Amerika Linie

Vezérképviselőtől
Organizația Română de Turism s. a. r.
L. H. Lazarovits vezetése alatt
Timișoara Buconesti
Str. Veneția 2. Tel. 3989. • Cal. Victoriei 70.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

A marasti hősök kriptájába helyezik örök nyugalomra Averescu marsall holttestét

Bucuresti. Averescu marsall végrendeletét a temetést követő második nap fogják felbontani. A nemzet halottjának temetése csütörtök délelőtt lesz Marastiban, a hősök ot-tani kriptájában, ahol feleségének hamvait is elhelyezik. A temetési szertartás csütörtökön reggel 8 órakor kezdődik, 9 órakor lesz az is-tentisztelet és 10 órakor indul meg a gyászmenet, amely Bucuresti főbb utvonalaival elha-ladva ér az északi pályaudvarhoz. A gyászvo-nat egészen a marasesti állomásig halad, ahon-

nan autókkal mennek Marastiba. A közönség beláthatatlan sorokban vonul el a marsall ra-vatala előtt.

Egyébként az Ateneul Roman előcsarnoká-ban Averescu tábornagy ravatala előtt tegnap dr. Miron Cristea pátriarka miniszterelnök a hadsereg vezetőivel és az elhunyt nagyszámu barátjaival jelent meg és lerotta kegyeletét. Ma reggel kezdődött meg a közönség zárandok-lása.

Megrendítő felhívás a békéért

A volt frontarcosok kérik fogják a kormányokat, hogy békés eszközökhöz folyamodjanak

Bucuresti. A volt frontarcosok bucuresti-i kongresszusa két szempontból is megindító időben történt: először, a háborús hírek már csuespontra fokozták a lelkek feszültségét, másodszor a volt frontarcosoknak ez a tizenkilencedik nagygyűlése alig néhány héttel az emberiség legborzalmasabb háboruja befejezésének huszadik évfordulója után ült össze.

Mélységesen megrendítő volt, mikor a volt frontarcosok elhozták üdvözlésüket a csatáért elesett bajtársak millióinak.

Ebből az alkalmából a frontarcosok nemzeti szövetsége határozati javaslatot szavazott meg a béke érdekében, abból a nagy igazságból indulva ki, hogy ez a többmillió halott azért esett el, hogy a világon több legyen a jog, igazság és boldogság.

A volt frontarcosok kongresszusa hangoztatta a nemzetek felelősségéért vetett hitet s elutasította magától a háború végzettségét állító véleményt.

Egy új háború katasztrófához vezetne, mely elpusztítaná mind a legyőzötteket, mind a győzteseket.

A kongresszus kimondotta, hogy lehetséges a béke megőrzése és a bizalom megszüllésére valamennyi nemzet között.

A volt frontarcosok, mikor az államok közötti viszonylatokban ezt a bizalmat és becsületérzést ajánlották, beleértették a megegyezések tisztelhetlen tartását s kizárták más államnak egy ország belső ügyeibe való beavatkozását.

Bölcs szavak hangoztattak el, mely igazságok, melyek a jövő békéjének is alapját képezik.

A felhívás, mellyel a volt frontarcosok nemzetközi szövetsége arra kéri a népeket és kormányokat, hogy tegyenek meg minden erőfeszítést az ellentétek békés eszközökkel való rendezésére. — valóban megin-

ditó. Erős szívek és világos lelkiismeretek kiáltása, olyanoké, akik saját életükből ismerik a háborút. E frontarcosok mindegyike átélte a lövészárkok gyötrelmes napjait, sokuknak testét megcsontították az éles fegyverek, mindegyiküknek emlékében él még a halál képe, mely soha ki nem törölődik többé onnan.

A volt frontarcosok elítélik a háborút, mint a civilizáció legnagyobb katasztrófáját s békét kívánnak.

A volt frontarcosok, hadiövezetek és hadiárvak millióinak nevében a tömegek békeakarát fejezték ki.

Kivételesen nagyjelentőségű esemény, ez az emberiség és a civilizáció érdekében.

Válások napirenden vannak

Az asszonyoknak csak elenyésző része van tisztában azzal, hogy a férfi elhidegülésének, közömbösségének, sőt hűtlenségének oka miben rejlik. Igen sok esetben ennek előidézője a férjes asszonyok hanyagsága, akik azt hiszik, hogy külsejük már nem bír fontossággal. Ez tévedés! A modern asszonynak mindig ügyelnie kell viselkedésére, ruházatára és arcborára. De különösen az utóbbi karakterizálja lényét. Tudvalevően a bőr helyes ápolásánál a tej a legfőbb tényező. Ezen természetes eszköz elsőrendű gyógyhatása következtében a bőrt egészségesen, frissen és fiatalon tartja. Csak a tiszta tejből előállított Milkuderm-Milchfetterme és Milkuderm-Hautsahne készítmények felelnek meg teljes egészükben a bőr belső struktúrájának és Ön is csak általuk nyerhet friss és egészséges arc-bőrt.

Amit egy újságlap elárul...

Elfogták a fal-bontásos trafikrablás tettesét

Négy napl hajsa után letartóztatták Grummer Ferenc cipész-mestert, aki még most is tagadja a terhére rótt bünszelekményt. — A gyanúsított lakásán nagymennyiségű dohányjüvedéki terméket találtak a házkutatás alkalmával

Egy betörő, akit a nevenapján tartóztattak le...

Ismeretes, hogy a péntekre virradó éjszaka vakmerő, falbontásos trafikrablás történt az Avram Iancu és a Matei Corvin ucca sarkán: a kézi pénztár mellett a szomszédos borbélyműhelyből áttörték a falat, s így a dohánytőzsdébe behatolva mintegy 100 ezer lei értékű árut és készpénzt vittek el.

A dohánytőzsdé tulajdonosa, Bleier Árpád, reggel üzletnyitáskor vette észre a betörést és azonnal értesítette a rendőrséget. A detektívek a helyszínre kiszállva, gondosan megvizsgálták a betörő „módszerét”, s megállapították, hogy nemcsak vakmerőségben, hanem ötletben sem volt utolsó az ismeretlen tettes „munkája.”

A betörő valószínűleg a légvédelmi próba idejét használta fel a büntény elkövetésére,

amidőn az elsötétített városban zavartalanul behatolhatott az üzlethelyiségbe. A trafik zárja különleges volt. — ennek letörése nem történhetett zajtalanul, — éppen ezért a szomszédos borbélyüzlet redőnyét nyitotta fel alkulcsal és az elsötétített helyiségben zavartalanul kibonthatta a két üzlet közötti választó falat. Miután mintegy félméteres rést kapart a fal-

ban, átkuszott a dohánytőzsdé helyiségébe, ahol összeharácsolt minden elmozdítható értéket.

Az áruló újságlap...

A helyszíni nyomozás során a detektívek két áruló nyomot találtak: az egyik

egy asztalos-szerszám, a másik egy budapesti sport-újság elszakított lapja.

Csak ennyit hagyott maga után a betörő, aki feledékenységéből, esetleg vigyázatlanságából ez zel megnyitotta maga előtt a börtön kapuját. — Ez a két tárgy lett az árulója.

Marcu Viorel rendőrkapitány, a bünygyi osztály főnöke, Pop Ioan a nyomozó osztály vezetője, Marcuțiu s Bulzan detektívek kezdték meg a hajszát a betörő után. Az elsőrendű tevékenység: telefon és távirati értesítések a rendőrségeknek és csendőrségeknek. Ezután az aradi „alvilág” megfigyelése volt. Négy napl nyomozás során az első eredmény: valaki, akiről csak annyit tudtak megállapítani, hogy „Feri”-nek nevezik, dohányjüvedéki árut akart értékesíteni.

Pop Ioan a nyomozó osztály vezetője — miután megállapítható volt, hogy a tettes még

minden valószínűség szerint Aradon tartózkodik. — munkatársai segítségével megkezdte a kutatást. Az eredmény elismerésreméltó:

a gyanúsított lakhelyét és személyazonosságát kétségtelenül megállapították.

A rendőrség emberei bekopogtattak a Str. Rahovei 57. alatti házba.

— Itt lakik Grummer Ferenc cipész?

A lakásban csak a gyanúsított felesége, nővére és a gyermeke tartózkodott. Ijedtlen kérdezték: — Ki keresi?

— A rendőrség!

Az erélyes hangú válasz nagy riadalmat keltett. Az ijedt családtagok kérdezősködéseknek a családfő hazatérése vetett véget. Grummer Ferenc, amidőn meghallotta, hogy a rendőrség emberei házkutatást akarnak tartani, felháborodottan tiltakozott:

— Mit akarnak itt? — A régi „eset” miatt már letartóztattak egyszer! . . .

— Büntetett előéletű?

Grummer Ferenc habozott a válasszal, s az ingadozását erélyes tiltakozással igyekezett takargatni. A rendőrség emberei miután belátták, hogy a családfő nem akar belegyezni saját jószántából a házkutatásba, ügyvédségi felhatalmazást kértek, amely rövidesen megérkezett. Ekkor kezdődött meg a lakás átkutatása, amely

meglenő eredménnyel végződött. Több ezer finom cigarettát, romköveket, kártyákat stb. találtak.

de ezek felmutatása után sem volt hajlandó a gyanúsított beismerni, hogy ő követte el a dohánytőzsdé kifosztását.

— Két ember bizta rám megőrzés végett. — mondotta. — én nem is sejtettem, hogy honnan szerezték . . .

Leleplezik a betörőt

Az egyik detektív ekkor egy budapesti sportújságot tartott a gyanúsított elé: — Hol van a hiányzó elszakított lap?

— Ezt miért kérdezik?

A választ hangtalanul adták meg. A betörés színhelyén talált sportújság darabját illesztették a gyanúsított lakásában talált sportújsághoz. Az elszakított lap pontosan hozzáillett Grummer Ferenc cipész-mester lakásában talált újsághoz.

A bünyös tehát kétségtelenül csakis ő lehet. Azonnal letartóztatták. Október 4-én Szent Ferenc ünnepe. Pontosan a nevenapján . . .

Szakadékba vezette egy bucuresti-i énekesnő gépkocsiját egy részeg sofőr

Sinaiból jelentik: Furcsa autóbaleset érte Sabine Nicolescut, a bucuresti-i opera tagját és társaságát: a sinaiai országúton. A kocsiiban a tulajdonoson kívül Alexandrina Negulescu és Elena Iordachescu asszonyok foglaltak helyet s a kormányt Valentin Maleff sofőr ilt. A sofőr egész idő alatt zavarosan viselkedett s az operaénekesnő meg is kérdezte, hogy nem ivott-e indulás előtt?

— Be fogom vezetni a kocsit egy szakadékba — válaszolta erre a kocsi vezetője.

A hölgyek nem tulajdonítottak jelentőséget szavainak, azt hitték, hogy tréfiál s csak akkor rémültek meg, mikor egyszerre tényleg egy mély szakadék fölé irányította a sofőr a gépet. Amint a többméteres mélység szélére érkeztek, Valentin Maleff kiugrott a kocsiból s azt a bennülőkkal együtt sorsára bízta. A gépezuhant a mélységbe s összecuzódott, a bennülő asszonyok szerencsére nem szenvedtek súlyosabb sérüléseket. Később egy arra haladó gépkocsi utasai meghallották segélykiáltásaikat s a három asszonyt kiszállították a sinaiai kórházba.

A sofőr néhány óra múlva önként jelentkezett a rendőrségen s előadta, hogy ittas állapotban vezette a kocsit s az ital hatására követte el tettét.

CENTRAL: 5, 7.15 és 9.30 órakor

Az 1900-i kínai boxerlázadás idejében látszódi le. GUSTAV FRÖHLICH — LENY MARENBACH — PETER VOSS nagyfilmje:

Riadó Pekingben

Legújabb Fox-híradó: Chamberlain berchtesgadeni látogatása. Daladier és Bonnet utazása. Londonba.



ARADI KOZLONY

Cím: 11-31. Sörgöncim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egész évre ... 840 lei || Negyedévre 210 lei
Félévre ... 420 „ || Egy hónapra 70 „

NEHEZ NAPOKBAN

Irtta: SZABÓ LORINC

Hát vedd biztosra s halj meg. Csak ne félj!
Mondd, hogy: vége lesz! Pár napi pokol,
aztán a semmi. Láttál bogarat,
láttál, ugye, félig agyontaposva,
amint maradék végtagjaival
lógó beleit vonszolta a porban:
nem fáj oly soká, mint benned a részvét!
Te se fájsz soká, a kin csak előn
olyan kártartó. Emlékszel, kibírtad
a fogorvost: szinte szeretted a
mennydörgő jurót az élő idegben:
tetszett a tréning s a csinált közöny,
amelyet végül pánccsá s erővé
edzett benned a kétségbeesés.
Erre gondolj, nyomorult! Mit vacogsz?
És arra, hogy ugys meg kéne halmi,
és arra, hogy ugys hiába minden
álmód és terved: amit te szeretnél,
ahhoz ötszáz év élet is kevés.
Erre gondolj; mindig a rosszra; gondolj
a legrosszabbra és csalódnál fogsz,
vigasztalódnál! ... És van még csoda,
nemcsak halál... No, mosolyogj! ... A mennykő
tévedni is tud! ... Mért elrontani
ezt a gyönyörű októbert...? A nyár
még itt lézeng körülöttünk... Nézd, a kertben
hogyan felkuszott a tők a szilvafára:
levelei zöld elefántfüleként
terpeszkednek az ágak tetején,
emeletmagasságban nyílnak a
virágai és arany kúrjelk
szinte kukorékolnak, úgy ragyogják, úgy lelkesednek ab-
lakunk felé,
hogyan van még hit és becsvágy és siker,
van még győzelem ezen a világon!

— IDŐJÓSLAT. Derült idő és a hőmérséklet emelkedése várható.

— Monay Ferenc Aradon. Monay Ferenc dr. kiérdemesült minorita rendfőnök, aki állandóan a Szent-
mártonban tartózkodik, mint pápai magyar gyónatő,
néhány hetes pihenőre visszatért Aradra. Monay Ferenc
pápai gyónatő az elmúlt éjszaka érkezett meg Rómá-
ból Aradra, ahol régi barátai, rendtársai és tisztelői tár-
saságában tölti el szabadságát.

— Az erdélyi unitárius egyház új főgondnoka. Ko-
lozsváról jelentik: Az unitárius főtanácsi ülésen be-
jelentették, hogy a kereszturi iskolai felügyelőt, Elekes
Domokos dr.-t, főgondnoknak választották meg. Az új
főgondnok megválasztása után rövid beszédben köszön-
te meg azt a bizalmat, amellyel a főtanács megtisztelte.
Hangsúlyozta, hogy mindenképpen igyekszik ennek a bi-
zalomnak megfelelni és lelkiismeretes munkásságával
az egyház híveinek és vezetőinek szeretetét és elismeré-
sét kivívni.

— Csathó Kálmán az idei Vojnich-díj nyertese.
Budapestről jelentik: Az idei Vojnich-díjat Csathó Kál-
mánnak ítélték oda a „Fűszer és csemege” című darab-
jáért.

— LENYAKAZTAK BERLINBEN EGY EMBER-
PÁRT KÉMKEDÉS MIATT. Berlinből jelentik: Kedd
reggel egy férfi és egy nő külföldi hatalom javára tör-
ténő kémkedés miatt bárdal kivégezték.

— Tisztelő-küldöttség dr. Lakatos Ottó plébános-
nál. Dr. Lakatos Ottó aradi plébános és szentszéki ta-
csosnál szerdán megjelent dr. Széll Lajos ügyvéd, római
katolikus egyházközségi elnök és dr. Boros Béni, egy-
házközségi titkár, hogy a plébános névnapja alkalmá-
ból tolmácsolják az egyházközség jókívánságait. Dr.
Lakatos Ottó világi neve Ferenc s október 4-én, Szent
Ferenc napján nemcsak a különböző társadalmi és hit-
buzgalmi egyesületek képviselői, hanem számos hívő,
barát és tisztelő fejezte ki jókívánságait ezaikalommal.

— Erdemes bírák előléptetése. Megtisztelő előlépte-
tés érte dr. Costa Ioan törvényszéki bírót, az aradi tör-
vényszék második tagozatának volt elnökét. Az igaz-
ságügyminiszter a kiűnő jogászt táblabíróvá léptette
elő a nagyváradi ítélőtáblához. Costa dr. távozását is-
merősei és tisztelői őszinte sajnálkozással veszik tudó-
másul. Itt írjuk meg, hogy új főnök került a temesvári
ítélőtábla élére. Perieceanu N. Ioan, a temesvári tábla
főnökét semmitőszéki bírónak nevezték ki, míg helyét
Dumitrescu Emillel, a tábla első tagozatának elnökével
töltötték be. Az új táblai főnök a bírói kar egyik ki-
váló és nagytehetségű tagja, akit méltán ért a magas
kinevezés.

— Román boxbajnok győzelme Londonban. London-
ból jelentik: Toma Aurel, román boxbajnok Londonban
10 ezer néző előtt a harmadik menetben kiütötte Benny
Linscht, Nagybritannia ökölvívőbajnokát.

Ujjajta spanyol
nemzeti „légi-bombák” ...

Burgosból jelentik: Madrid felett tegnap
harminc nemzeti bombavető repülőgép jelent
meg, amely 178.000 darab fehér kenyeret do-
bott le, hogy örömet okozzon Madrid lakossá-
gának abból az alkalomból, hogy Franco tá-
bornok két éven át kormányon van. A kenyér-
dobás este hatig tartott. Annak ellenére, hogy
a kormánycsapatok léghárító ágyú tüz alá
vették a nemzeti repülőgépeket, azok sértetlenül
távoztak.

— Toscanini utlevele ... Rómából jelentik: A Havas
ügynökség jelenti: Hivatalos helyről közlik, hogy Tos-
caninek, a világhírű karmesternek a világválság miatt
nem újították meg az utlevelét. A karmester egyelőre
Milánóban marad, anélkül azonban, hogy szabadságát
korlátoznák.

— Népszerű budapesti író és családjának tragé-
diája. Budapestről jelentik: Plesz Lola író, aki re-
gényfordításokkal foglalkozott, anyjával és húgával
együtt öngyilkosságot követett el és megmérgezte ma-
gát. Mind a hárman meghaltak. Hír szerint anyagi hely-
zetük vitte rá a kétségbeesett elhatározásra.

Férfiszövet ujdonságok

ADAM posztó-
áruházban

v. Lunus-palota. Consum és Inlesnirea-tag.

— Kis adótervezésért is elérkezhetők az ingat-
lanok. Bucurestiből jelentik: A végrehajtási-törvény meg-
engedi, hogy a kincstár ingatlan árverést kérjen adó-
követelésének behajtására, bármilyen kicsiny adótar-
tozástól van is szó. A törvényes rendelkezés alapján
most az illovi törvényszék árverést rendelt el Elena
Vitéz bucuresti-i ingatlanára, mire a tulajdonos a leg-
felsőbb semmitőszékhez jogorvoslatot nyújtott be az-
zai, hogy a kérdéses törvényszakas ellenében áll az
alkotmánnyal, mert a kicsiny összegért történt eladás
egyértelmű az alkotmány 72. szakaszában sérthetetlen-
nek nyilvánított tulajdonjog kisajátításával. A semmitő-
szék a jogorvoslatot elutasította és kimondta, hogy
a kincstár ingatlan árverési joga bármilyen kicsiny adó-
tartozásról van is szó, nem ellenkezik az alkotmány-
nyal.

— Ferenc-napja a minorita-rendben. Kedden, októ-
ber 4-én volt Assisi-i Szent Ferencnek, a minorita-rend
alapítójának az ünnepe. Az aradi minoriták ünnepi szent
misék keretében emlékeztek meg az alapító szent név-
napjáról. Reggel 7 órakor plébániai ünnepi mise volt
Szent Ferenc oltáránál, szentbeszéddel. Délután 10 óra-
kor ünnepi misét tartottak a rendtartomány jólétéért.

Személyi hír



— Bocsánat, tanár ur, ha kissé tovább tart,
de nem oly könnyű a nyakkendőt sötétben meg-
kötni.

ACTIO CATHOLICA

Az aradi római katolikus plébániahivatal
október 5-én, délután 6 órai kezdettel az összes
katolikus kérdések elintézésére és különösen az
„Actio Catholica” megindítására, egyesületközi
gyűlést hívott össze.

A „katolikus akció” mozgalma szorgalmaz-
za napjainkban a Szentszék minden ország te-
rületén, ahol katolikusok élnek. Epen ezért most
Aradon is megindul ez a mozgalom, amelynek a
béke és az Istenben való hit terjesztése a célja.
A „katolikus akció” alatt a világiak hierarchikus
apostolságát kell érteni, az egyház oldalán és
annak irányítása mellett. A „katolikus akció” a
mai idők hivatalosan megszervezett, intézménye-
sen kialakult apostolsága akar lenni a világi hi-
vek számára. Ezen az uton igyekszik a katolikus
egyház újra felidézni, korunkba állítani az ös-
kereszténység szellemét, — azt az időt, amidőn
világiak: férfiak és nők munkálkodtak az evan-
gélium terjesztése érdekében.

A „katolikus akció” formája mindenütt, ahol
megalakult, legtöbbször egyházközségi szerve-
kedés. E keretben indul meg a modern apostol-
kodás, leginkább a hitbuzgalmi, erkölcsvédelmi,
a kulturális, szociális, emberbaráti, a sajtó és a
szervezkedési szakosztályok munkáival.

E szép elképzelést, az „Actio Catholica”-t
akarják most Aradon is megvalósítani, ennek ér-
dekében gyűlnek össze az aradi hitbuzgalmi és
társadalmi egyesületek.

— Amikor a kórházban nincs hely... Temesváról
jelentik: Megdöbbentő eset történt a napokban Karán-
sebesen. A város közelében levő Jaz községben egyik
gazdálkodó 8 éves leánykáját vesztettkutyája harapta meg
és a szerencsétlen gyermeken kitért a vesztettség. A
szülők gyermeküket Karánsebesre hozták és a kórház-
ban akarták elhelyezni. A kórházigazgatóság azonban
megtagadta a gyermek felvételét azzal az indokolá-
sal, hogy nincs hely. Az apa végső kétségbeesésében
az árvászekhez fordult, amelyet arra kért, hogy indit-
son eljárást a kórház ellen és kötelezze a gyermek el-
fogadására. Mialatt ez a formáság folyamatban volt,
a kisleány anyja karjai között az árvászek kapujában
borzalmas kínok között kiszenvetted. Az eset általános
feltűnést és megdöbbenést keltett. Jaz község lakói
közül egyébként 25 embert küldtek a kolozsvári Pe-
teur-intézetbe a tragikus esettel kapcsolatban.

— Halálozás. Weichelt Alfréd hosszas szenvedés
után életének 66-ik évében, boldog házasságának 42-ik
esztendőjében eltávozott az élők sorából. Az elhunyt
fődi maradványait október 5-ikén, szerdán délután fél
öt órakor helyezik örök nyugalomra a Felsőtemető há-
lottasházából.

— Dr. Mátrai-Nedella P. orvosi rendelőjét
október 1-től a V. Goldis 12-a sz. alól az Emines-
cu-ucca 2. sz. alá (Bancara-palota) helyezte át.
Rendel 3-6-ig. Rövidhullámkezelés d. e. 11-től
fél 1-ig.

— VALLALATOK FIGYELMÉBE! A városi lég-
védelmi hivatal (MONT) ezúton kéri fel az aradi vál-
lalatokat, hogy a legutóbb elkészített hivatalos lég-
védelmi utasítások átvétele végett megbízottaitak mi-
előbb elküldeni sziveskedjenek. A nyomtatványok át-
vehető a légvédelmi hivatal irodájában, a városhá-
za épületének első emeletén, a 103-as számú szobá-
ban.

— Személyi hír. Joe Lambord, a newyorki Warner
Bros. First National-filmgyár gyártásigazgatója szemé-
lyi titkára és G. Follender, a romániai Warner Bros.
First National igazgatója társaságában Aradra érke-
zett. Jelen lesznek ma este a „Párisi melódia” diszbe-
mutatóján a „Scala”-filmszínházban. A „Párisi melódia”
a Warner Bros.-filmgyár legújabb alkotása.

— Öngyilkosság a nyílt uccán Szentannán. Szent-
annáról jelentik: Megrendítő öngyilkosság történt az
Aradmegyében levő Szentanna községben. Matei Fran-
cisc 19 éves módosabb gazdagember agyonlőtte magát.
Az életunt tegnap este fél 9 óra tájban a nyílt uccán
követte el szörnyű tettét. A lövés zajára a járókelők
segtségére siettek és orvoshoz szállították, de már nem
lehetett megmenteni az életnek. Öngyilkosságának oka
ismeretlen.

— Betörések Világoson. Világosról jelentik: Az el-
mult éjszaka folyamán két betörés történt a történelmi
nevezetességű aradhegyaljai Világos községben. Eddig
még ismeretlen tettesek az ablakon keresztül behatoltak
Écsi Lajos lakásába és onnan mintegy 7500 lei értékű
ruhaneműt zsákmányoltak. Betörők garázdálkodtak He-
gyes András házában is. Onnan 5000 leit meghaladó ágy-
neműt loptak el a kellemetlen látogatók. A tettesek
kézrekerítésére vizsgálatot indított a csendőrség.

— Titkos gyógyszer-laboratóriumot lepleztek le a
Regátban. Bucurestiből jelentik: Tg.-Frumos-ban titkos
gyógyszer-laboratóriumot lepleztek le, amit egy Dumitrescu
nevű állítólagos vegyész vezetett. A vizsgálat
megindult.

Belügyminiszteri köszönet érkezett Orezeanu Romulus törvényszéki főelnök, volt kirendelt polgármesterhez

Ismeretes, hogy ez év szeptemberben miniszteri határozat értelmében megszűnt az a februárban kelteztet megbiztatás, amelynek értelmében a belügyminiszterium Orezeanu Romulus törvényszéki főelnököt állította az aradvárosi közigazgatás élére, mint kirendelt polgármestert. A belügyminiszterium most levelet intézett a törvényszék főelnökéhez, amely a következőképpen hangzik:

"Az 1938. szeptember 6. ról kelteztet 33260. számú miniszteri rendelettel megszűnő az Ön megbízatása, ami a február 16. ról kelteztet 4996. számú miniszteri rendeleten alapult s amely az aradi polgármesteri tisztség betöltésével bízta meg Önt, a miniszter köszönetét fejezi ki Önnek ezúton tevékenységéért, amit a községi ügyek intézése során kifejtett."

A levelet maga Armand. Calinescu belügyminiszter írta alá.

— Nyilvánossági joggal rendelkező magániskolák nyugdíjas tanító-főtanítója. Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésügyi miniszterium közlése szerint az elemi magániskolák, amelyeknek nyilvánossági joguk van, nem alkalmazhatnak nyugdíjazott tanítókat.

— Égő gyufák a kisgyermek kezében! Tegnap délután két aradmegyei községben pusztított a „vörös kakas”. Dézna községben Horga Sándor 5 éves kisfiú gyufával játszott házuk gazdasági udvarán. Az égő gyufaszál a szalmakazalba került és lángra gyújtotta azt. Közel tízezer lei értékű szalmát hamvasztottak el a lángok. — Spot Gheorghe, Traian községbeli gazdálkodó kisfiának gondatlansága is tüzet okozott. A gyermek égő gyufával járt a szénakazlak között és az egyik kazal tüzet fogott. Mire a tüzet eloltották, négyezer lei értékű szénát semmisítettek meg a lángok.

— Elfogták a galambpostás gyermekrabló banditát. Néhány héttel ezelőtt Új-Mexikóból sorozatos gyermekrablásokat jelentettek. A szülők a legtöbb esetben kifizették a váltságdíjat, egy bátor apa azonban nem ijedt meg, hanem repülőgépet a rendőrség rendelkezésére bocsátotta és annak segítségével sikerült a gyermekrablót elfogni. Az üldözés izgalmas részleteiről közöl képpel illusztrált cikket Tolnai Világlapja legújabb száma.

Betársulnék 100—250 ezer leiel

rentabilis üzembe, vagy vállalatba.
Ajánlatokat: „Tőke biztosítva” jellegére a kiadóba. (19)

— Kirabolt grófi kastély. A csernovici kerületi rendőrfelügyelőséget telefonon arról értesítették, hogy az elmúlt éjszaka hét felfegyverzett bandita megtámadta a Cosciua község közelében levő Vasileo grófi uradalmat. A banditák behatoltak a kastélyba, megköztözték a birtokost és azután átkutatták az egész lakást. Az egyik szekrényben 250.000 lei készpénzt és nyolcszáz ezer lei értékű ékszereket találtak. A gazdag zsákmányt elmenekültek.

— Gyergyószárhegyen rendezik meg az idén a székekly műkedvelői zenekarok hangversenyüket. Csíkszeredáról jelentik: Néhány év óta különböző helyeken jönnek össze a Székely Műkedvelői Zenekarok, hogy zenekultúrában elért fejlődésüket nemes verseny keretében bemutassák. Ebbe a szervezetbe mintegy húsz különböző városból és községből jelentkezett zenekar vesz részt. Az idén a hangversenyt Gyergyószárhegy községben tartják meg, mégpedig november hó 27-én, a közbirtokosság székházában.

— Változatos tartalommal jelent meg a Párisi Divat októberi száma. A divatoldalakon minden alakú és koru hölgy megtalálja a kedvére való ruhát, kabátot és csinos blúzt. Gyermekes számokra pedig elegáns kis ruhácskákat és célszerű fehérneműt hoz a Párisi Divat. Az irodalmi oldalakon meg sok-sok novella, hasznos cikk, szép vers, gyönyörű képek örvendeztetik meg a hölgyeket.

— Előlények nem kerülhetnek át más égitestre. Ehrenberg és Molisch professzorok idevágó kutatásairól érdekes riportban számol be gróf Bethlen Margit népszerű képes szépirodalmi lapjának, az „Ünnep”-nek most megjelent új száma. A 68 nagy oldalas, albumalakú „Ünnep” ezúttal is gazdag tárházat nyújtja a szórakoztató olvasnivalóknak és remek képeknek. Minden közleménye érdekes és értékes. Főelárúsító: Journal Import, Nagyvárad, Bulv. Reg. Ferdinand 46. Egy szám ára 15 lei.

— Emlékirat a kisbankok érdekében. Bucurestiből jelentik: A legfelsőbb banktanács a kereskedelmi és iparkamarák szövetségétől emlékiratot kapott, amelyben a szövetség kéri a vidéki kis hitelintézetek hiteléletének újjászervezését és talpraállítását, valamint azoknak a hitelintézeteknek felszámolását, amelyek számára a talpraállítás lehetősége nem létezik.

Meghívjuk

Aradváros közönségét és kérjük nézzék meg, elsődíjat nyert uiszerű filmünkkel

Párisi melódia

ragyogó kiállítású énekes-zenés-táncos hangulatifilm.

Országos diszbemutató ma, szerda este 9.30 órakor a „SCALA” nagyfilmek színházában.

Newyorki és párisi versenyen első díjat nyertünk ének-, tánc- és zeneszámainkkal.

Szeretettel várjuk önöket

Rosemary Lane,

Rudy Vallee

és a Schneckerritz humoros jazzband. Az amerikai rádió tagjai.

Egy hónapi fogságra ítélték

egy lippai fiatalembert, mert helyette az egyik barátja jelentkezett érettségi vizsgára a nagyváradi kereskedelmi iskolában

Nagyváradról jelentik: A törvényszék első szekciójának Bragadireanu—Gavra büntetőtanácsa előtt érdekes ügy került tegnap délelőtt tárgyalásra. A nem mindennapi eset előzményei a következők:

Még két év előtt történt hogy a nagyváradi kereskedelmi iskolában egy lippai fiatalembert jelentkezett érettségi vizsgára. A szükséges okmányok felmutatása után Mihulin Ioan kereskedelmi iskolai igazgató megadta a engedélyt a jelöltnek. B. P. már az írásbeli dolgozatát folytatta, amikor a lippai kereskedelmi iskola igazgatója telefonon ke-reste Mihulin Ioant, Lippa jelezte, hogy B. P., aki e pillanatban Nagyváradon érettségizik, nem a maga nevében, hanem az ugyan csak lippai illetőségű kereskedelmi iskolai hallgató, S. J. helyett akarja megszerezni az érettségi bizonyítványt. A nemvárt hír vétele után Mihulin nyomban átadta B. P.-t a rendőrségnek, miután beismerő vallamást tett az igazgató előtt. Elmondotta, hogy ő barátja helyett jelentkezett érettségi vizsgálatra. Így lett aztán a „cseréből” ügyészégi akta.

S. J. vádlott úgy vallott a bíróság előtt, hogy

— Egy párisi műteremből. A párisi művészvilág egyik érdekes eseményéről eredeti rajzokkal illusztrált riportot közöl a „Délibáb” új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelen meg.

— Elhalasztották a Drajna-ügy tárgyalását. Sokat foglalkozott már az ország sajtója azzal a perrel, amelyet a Drajna-vidéki lakosság folytat a „Drajna” társaság ellen, mivel ez a társaság — a felperesek jogi érvelése szerint — kiforgatta a lakosságot jogos tulajdonából és olyan területeket birtokol, amelyek nem illelnék meg. A per már hosszú évek óta folyik anélkül, hogy érdemben döntés hangzott volna el. Legutóbb az ifjovi törvényszék azon tanácselnökét, akire az ügy ki volt osztva, előléptették és most, hogy ismét tárgyalásra kerül sor, új tanács foglalkozott a drajniai perrel. Ennek a tárgyalásnak aradi vonatkozású érdekessége, hogy a tanácsban helyet foglalt Vasile Istratecu, volt aradi vezetőjárásbíró, akit — mint ismeretes — a fővárosba történt kinevezéssel a közelmúltban léptettek elő. Erdemi tárgyalásra nem került sor, mert a bíróság október tizenkettőjére halasztotta a part.

— Hunyady Sándor új regénye a Színházi Életben. Régen volt regény iránt olyan nagy érdeklődés, mint a Színházi Életben megjelenő új folytatásos regény iránt, melyet Hunyady Sándor írt „Jancsi és Juliska” címmel. Szenzációs kottasláger, bővített rádióadás, színes gyermekklap, nagy divat, sport, filmrovatok, érdekes novellák és gyönyörű képek teszik változatossá a Színházi Élet új számát, melynek ára 20 lei. Előfizetési díj negyedévre 250 lei. Kiadóhivatal: Budapest, VII., Erzsébet-körút 7.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

WEISZ gyógyszerár, Piata Avram Iancu 12. (Tel.: 25—20.)

JANKA gyógyszerár, Bulev. Reg. Ferdinand 25. (Tel.: 11—00.)

Dr. DICK gyógyszerár, Str. Mărășești 1. (Tel.: 17—68.)

ő pont az érettségi időben súlyos betegen feküdt, fogalma sem volt róla, hogy helyette jóbarátja: B. P. jelentkezett érettségi vizsgára. B. P. hasonlóképpen vallott még a rendőrség előtt, ahol kijelentette, hogy csupán egyszerű barátságból jött érettségezni S. J. helyett, mert jóbarátja ebben az időben súlyos betegen feküdt. Mihulin Ioan, a nagyváradi kereskedelmi iskola igazgatója mint tanu és feljelentő a tényeknek megfelelő vallomást tett a bíróság előtt. Utána Popescu ügyész emelkedett szólásra és utalt arra, hogy a vádlott és a társa védekezése illuzóris, mert hiszen, ismerve a diákcsínyeket, a védekezésre felhozott betegség nem valószínű, de annál valószínűbb az, hogy ez a bizonyos jóbarát: B. P. sokkal jobban el volt készülve az érettségi anyagból, mint S. J.

A bíróság rövid tanácskozás után kimondotta az ítéletet, nem fogadta el a vádlott védekezését, de tekintetbe vette az enyhítő körülményeket és ezért S. J.-t egy hónapi fogságra ítélte, azonban a büntetés végrehajtását három évre felfüggesztette. S. J. védelmét Potrea ügyvéd látta el.

— Megjelent a „Korunk” októberi száma. A rendkívül gazdag tartalomtól mindenekelőtt a Karinthy Frigyes emlékének szentelt tanulmányokat kell kiemelnünk. Ezek a tanulmányok a közkeletűen csupán humoristának ismert Karinthy helyett elsősorban a végző problémák emberét mutatják be és értékelik. Irodalomművelődési szempontból igen időszerű kérdést tárgyal Forbáth Imre. A világgazdaságban észlelhető depresszió karakterét Nagy Gábor elemzi. Bányai László a ma oly történelmi aktuális dunamedencei história visszatekintő elemeire mutat rá. A Kulturkrónika, Szemle és Bírálatok c. rovatokban 25 kisebb cikk foglalkozik a legfrissebb társadalomtudományi és irodalmi jelenségekkel. Előfizetni óhajtoknak ingyen küld mutatóvány-számot a kiadóhivatal: Kolozsvár, Cal. Gen. Dragalina 108.

„SCALA” NAGYFILMEK SZÍNHÁZA

TEL. 20-10.

Ma szerdán 5 és 7.15 órakor

BLOKAD 1938

(Spanyolország körújarása)

Madeleine Carroll és H. Fonda világtálmje

Ma szerda este 9.30 órakor országos diszbemutató

Párisi melódia

Rosemary Lane, Rudy Vallee és a Schneckerritz humoros jazzband hangulatifilmje.

SPORT KÖZLÖNY

HOL A HIBA?

Nem egészen a balszerencse volt az AMTE vasárnapi vereségének az oka

faktikát kell változtatni az AMTE-nak. Kevesebb támadást és több gólt. A Gloriában jó védelem előtt, gyenge csatársor játszik. Módosítások szükségesek a gyengén szereplő aradi csapatoknál

A vasárnapi bajnoki forduló sok keserüset szerzett az aradi futballszurkolóknak. Az aradi csapatok sajnos, két fronton is vereséget szenvedtek és még az sem lehet a vigasztaló tudat, hogy az idegen pálya, a játékvezető miatt, vagy szerencsétlen küzdelem következtében vérezték el. A játékvezetők mindkét aradi csapat mérkőzésén jók voltak, az egyik csapat itthon, a másik ugyan idegen pályán kapott ki, de az a hatalmas gólarány, amely kialakult, bizonyítja, hogy nem a közönség, hanem az ellenfél csatárainak imponáló tudása fektette két vállra a Bucurestiben játszott Gloriát. Balszerencsés küzdelemre sem nagyon hivatkozhatunk. Az AMTE szerencsétlen volt, ez megállapítható, de a balszerencsével párosult a csatárok gyengesége s a védelem ingadozása úgy, hogy végeredményében ez jelentette a vereséget, nem egyedül a balszerencse.

Hol a hiba? Az elmúlt bajnoki idényben az AMTE-ra talán a legjellemzőbb volt a többi együttesek előtt, hogy a legkevesebb kapott gólia volt. Az aradi piros-feketék egy gólos győzelmeket, döntetleneket könyvelhettek el, s ha úgy adódott, hogy az egyesület vereséget szenvedett a bajnokság végén, előfordult kivételes esetektől eltérően — egy vagy két góllal kaptak ki. Tehát az első hiba a védelemben van, amely Szadvoszky távozásával kétségtelenül meggyengült. Gerold nem teljes értékű kapus és ennek tudatában van az egész egyesület, ráadásul maga Gerold is. Gerold ettől függetlenül nyugodtan végigjátszhatja az idényt az AMTE-ban, nem okvetlenül azt jelenti a fenti tény, hogy miatta kell vereséget kapjon a csapat, de mindenesetre sokat jelent, ha a háttvédek nyugtalanok a kapusuk miatt, sőt maga a kapus is önbizalmát veszítve, idegesen áll a posztján. Ez mérkőzésenként egy „bot-agólt” jelent. Sajnos egy után jön a többi... A védelemben rajta kívül is hiba van és ha ez a hiba kiküszöbölődik, Gerold helyzete lényegesen könnyebb lesz. Kovács és Sclivác nem értik meg egymást. Hiába rutinos Kovács, hiába jó rugó a másik háttvéd, ha az összmunka a legfontosabb pillanatokban kihagy. A fedezetsor, amelyben mind a négy játékos Szaniszló II., Reinhard II., Szurdi és Szabó is jó játékosok, nem játszik azt a játékot, amit az utóbbi években olyan kitűnően megszoktak. Szabó noha nehezen jön játékba, még mindig teljes értékű, ha ott hagyják a két háttvéd között harmadiknak. A szélsőfedezetek pedig csúran szélőkkel törődnek és így történhetett, hogy az összekötő Lázár két gólt rugott védelmi hibából. Az elmúlt szezonban a szélsőfedezetek az összekötőkre álltak rá és a háttvédek gondjaira bízták a szélsőket. Így a védelem minden tagjára jutott egy-egy csatár és kiala-

kult az ugynevezett „lehuzott redőnyű” játék. Ezt akkor csinálták, amikor jobb volt a védelem, ez kétségtelen. Ehhez még hozzájárult a két harmonikázó összekötő, akik főként védekezésben vették ki részüket, de ha kellett, frontba tudták dobni a csatársort is. Ők voltak az összekötőkapcsok a szélsők és a center között. Ugy tömörült mindig a piros-feketék védelme, hogy a kitűnő Szadvoszkyt sem tudták sokszor próbára tenni az ellenfél csatárai. A fenti játékmódnál mindenesetre mutatósabb a hetven percig tartó támadás. Ostrom az ellenfél kapuja ellen. Ott cikázik a labda a háló előtt. Izgalom tetőfokra hág és talán lö is a csapat egy-két gólt, de a következő másodpercben már leszáguld az ellenfél csatára és az AMTE kapuja előtt ismét baj van... Mutató szép játék, de nem eredményes. Hetven percig támadni, nem gólt elérni, közben pedig három gólt kapni, ez már nem egészen balszerencse, hanem kiáltó hiba és sürgős javításra van szükség. A csatársor gólképtelen. Nem mennek lövések kapura. Képtelenek széthuzni a védelmet. Nincs elgondolás. Rossz a taktika. A gyengén megalapozott fizedik hely még mindig kísértést jelent. Öt mérkőzés közül négyet elveszíteni rossz előjel. Változtatni kell a csapat taktikáján, amíg nem késő és a formán kívül lévőket minden további nélkül ki kell tenni a csatárból, mert próbálkozásra a nemzeti bajnoki mérkőzéseknél nem nagyon marad idő...

A Gloriában hasonlóképpen bajok vannak. Itt a védelem az a csatársor, amelyet a legkevésbé érhet kritika. Hogy most az egyszer nem tudták tartani a Venus csatársorát, ez nem számít. Sokkal nagyobb baj a csatársor gyengesége. Nem tudnak labdát tartani, nincs középcsatár és nincs összhang a csapatban. A fedezetsor fiataljai inkább ígéretet, mint százszázalékos divíziós játékosok. Próbálkoztak Régnerrrel fedezetsorban, nem ment neki, erre nyomban kitérték a csatárból, holott kimondottan csatárjátékos.

Egyébként az AMTE-nél elmondottak nagy része vonatkozik a Gloriára is. Azzal a különbséggel, hogy az elmúlt szezonban a Gloriára rendelkezett a legkitűnőbb hajrá-csatársorral. Iven kitűnő védelem mellett a csatársorban mulnak a mérkőzések. A Gloria vasárnapi küzdelmét nem láthattuk, a tudósítások szükség szerint számolnak be a hat gólos vereségről, a melynek még az a szépséghibája is megvolt, hogy két 11-est nem értékesítették az aradiak. Remélhetőleg a jövő vasárnapi Sportul Studentesc mérkőzés után, amely tudvalevőleg Aradon lesz, nem szükséges hiányokra rámutatni és az érdemtelenül utolsó helyen álló Gloriában kiküszöbölik a hibákat.

HETI MŰSOR

Vasárnap folytatódnak a küzdelmek a bajnokság minden csoportjában. A nemzeti bajnoki műsort külön adjuk, alább a kerületi bajnokság programját közöljük:

Ker. I. oszt.:

AAC—Mica, Astra—Hakoah, Transilvânia—Unirea, Egyetértés—Titanus, Crişana—Tricolor, ATE—Gaiana.

Ker. II. oszt.:

Banatul—Vulturul, Frontiera—Sparta.

Szövetségi díj:

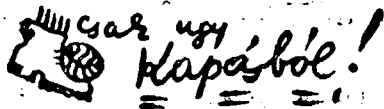
Hakoah—AMTE, Transilvânia—ATE, Gloria—Crişana.

Ifjúsági bajnokság:

AAC—AMTE, Astra—Hakoah, Transilvânia—Unirea, Egyetértés—Gloria, Fortuna—Tricolor, ATE—Gaiana, Banatul—Olimpia.

Az ifjúsági bajnokság állása:

1. AMTE	5	4	1	—	20	4	9
2. Astra	5	4	1	—	25	8	9
3. Egyetértés	5	3	1	1	17	10	7
4. Hakoah	5	3	—	2	13	7	6
5-6. Banatul	4	2	1	1	11	11	5
5-6. Olimpia	5	2	1	2	13	13	5
7. ATE	4	2	—	2	16	15	4
8. Tricolor	5	2	—	3	9	19	4
9. Gloria	4	1	2	1	6	5	4
10. Fortuna	5	1	2	2	6	8	4
11. Unirea	5	1	2	2	7	15	4
12. Transilvânia	4	1	—	3	4	6	2
13. AAC	5	1	—	4	15	28	2
14. Gaiana	5	—	1	4	8	21	1



Az AAC tenispályáin vasárnap az AAC és az AKE teniszklubok mérkőzést vívnak. A verseny egész napon át tart és azon nagyszerű küzdelmek várhatók.

A magyar nemzeti bajnokságban csütörtökön az Újpest—Ferencváros mérkőzést bonvöltják le, a vasárnapi program pedig a következő: Hungária—Elektrómos, Nemzeti—Ferencváros, Bozsok—Szeged, SSE—Phöbus, Újpest—Zugló, Budafok—Taxisok, Kispest—Szolnoki MÁV.

A ségai templom bucsu-napja

Vasárnap, október 9-én tartják meg a ségai templom bucsunapját. A ségai plébánia-templomot Lisieuxi Szent Teréz pártfogásába ajánlották, s miután a pártfogó szent ünnepe ezen a héten volt — a napi elfoglaltságokra való tekintettel, — az ünnepet követő első vasárnap, vagyis október 9-én tartják meg a templombucsut. Kis Szent Teréz, a „XX-ik század szentje” kortársunk volt. — 1873. január 3-án született Alancanban és 1925. május 15-én, halála után 28 évre már a szentek közé iktatták mintegy 50 ezer ember jelenlétében. A szentté avatáson résztvettek a rokonal és ismerősei, sőt egyik legkedvesebb gyermekkori pajtása is. Huszonnégy éves élete hulló csillag volt — tiszta, törhetetlen hitének fénye beragvotta „a modern élet” éjszakáját, amikorra az Istenben való hit megtört, s amikor az emberiség a világháború vérezőne felé sodródott... A szent életű, törekény testű, de lobogó hitű apáca még halála előtt megmondotta, hogy a csodatételek rózsáit szórja a földre. A ségai templom nevenapja, a pártfogó szent ünnepe, különös fényvel lesz megünnepeelve: a minorita templomból a reggeli 8 óras mise után körmenet indul Aradról a ségai templomhoz, ahol délelőtt 10 órakor tartják meg az ünnepi szentmisét Lisieuxi Szent Teréz tiszteletére. Az aradi plébánia templomban ugyan csak délelőtt 10 órakor tartanak nagymisét, amely alatt ünnepi Veni Sancte lesz az összes hitbuzgalmi és katolikus társadalmi egyesületek részére.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

HETENKÉNTI TÁRSASUTAZÁS PÁRISBA és ISTANBUL

Jimboliától Lei 6.100—12.400 Constanta-tól Lei 4.200—5.950

Felvilágosítással szolgál és beiratkozásokat eszközöl az

„EUROPA”

Román Nemzeti Utazási és Idegenforgalmi vállalat „EUROPA” Strada Regina Maria 10.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Döntés a külföldön levő román állampapírok behozatalának módozatairól

A külföldi román állampapírok behozatalának módozatairól az utóbbi időben megkülönböztek a vélemények. A múlt évben az állampapírok lepecsételéseivel egyidejűleg tudvalév-leg elhatározták, hogy a külföldön lévő állampapírok behozatalára az engedélyeket a közadósságok igazgatósága bocsájta ki. Egyben úgy döntöttek, hogy a Banca Naționala végzi az ellenőrzést abból a szempontból, hogy az említett állampapírok behozatalának ürügye alatt ne történjen töke-export. Ezért, akik a behozatali engedélyt megkapták, ennek megtörténte után ki kellett töltsék a Banca

Naționala A, B, C. és D. nyomtatványait. Az utóbbi időben azonban megállapítást nyert, hogy visszaélések történtek, egyesek tőkéket akartak kivinni és ezért ezeket az ügyeket az illetékesek átadták az ügyészségnek.

A jövőbeni visszaélések elkerülése érdekében a pénzügyminisztérium úgy döntött, hogy a jövőben a külföldön lévő román állampapírok behozatalát a Banca Naționala engedélyezze.

Azon állampapírok behozatalát, amelyek vásárlása még 1932. előtt történt, megkönnyítik és kevesebb feltételhez kötik.

Aradon és Kürtösön ellenőrzik a kivitelre szánt gyümölcsöt

A CFR. vezérigazgatósága közölte alárendelt szerveivel, hogy a gyümölcskivitelről szóló szabályzat értelmében a nemzeti kivitt intézet megbízottai az exportra szánt gyümölcsöt annak vagonba rakása előtt a következő állomásokon ellenőrzik: Arad, Bucovat, Nagykároly, Calarasi Targ, Cernauti, Chirhanesti, Chișinau, Constanța, Kürtös, Campulung Tisa, Biharpüspöki, Focsani, Halmi, Zsombolya, Mosi Odobesti, Nagyvárád, Oraseni, Panciu, Szatmár, Máramarossziget, Tighina és Érmihályfalva. A már egyszer ellenőrzött árut a nemzeti kivitt intézet megbízottai a határállomásokon újból ellenőrizhetik. Ez az újabb felülvizsgálat azonban csak annak a vonatnak várakozási ideje alatt történhetik, amellyel a gyümölcs érkezett.

A múlt évvel szemben

Csökkenett buzakivitelünk

A nemzeti kivitt intézet jelentése szerint buzakivitelünk ez év augusztusban kevesebb volt a tavalyinál, amennyiben a múlt év augusztusban 112.957 tonna búzát exportáltunk az idei 104.633 tonnával szemben. Ezzel szemben augusztus hónapban a tengerikivitel emelkedést mutat. A múlt év augusztusában tengerikivitelünk 165 tonnát, idén pedig 8.673 tonnát tett ki.

Elkészült a január—augusztusi kivitt tevékenységről szóló kimutatás is, amely szintén lényeges visszaesést mutat a buzakivitel terén, valamint a tengeri kivitelben is. A tengerikivitelnek

a csökkenése tudvalévőleg annak tudható be, hogy hosszú ideig tilos volt a kukorica-export. A fentemlített időszakban a múlt évben 638.628 tonna búzát vittünk ki. Tengerikivitelünk a következőképpen alakult: 1937-ben 516.742, míg 1938-ban 104.757 tonna.

A gabonaneműekből, főzélékfélékből és olajosmagvakból a fenti időszakban a legtöbbet Németországba exportáltunk (294.943 tonna), közvetlenül utána pedig Csehszlovákia következett 101 ezer 924 tonnával.

A fenti árucikkek közül ez év augusztusában 22.130 tonnával, míg a január—augusztusi időszakban 875.084 tonnával kevesebbet exportáltunk. Az eddigi ideiglenes kimutatás szerint szeptember hónapban az új termésből 300 ezer tonnát exportáltunk.

— **Miniszeri utasítás az örökségek ellenőrzésére.** A pénzügyminisztérium rendeletet intézett a pénzügyigazgatóságokhoz, amelyeknek figyelmét felhívta arra, hogy értesülése szerint számos örökség esetében a kincstár még nem állapította meg az örökségként hagyott vagyont. Ennek következtében az állampénztár fontos jövedelmektől esik el. Ezért a minisztérium utasította a megállapítási pénzügyigazgatóságokat, hogy december 31-ig állapítsák meg az összes, 1938. augusztus elsejéig történt örökösödések összegét. Az ilyen ügyeknél a mértékadó a halálozási bejelentés és nem az örökös bejelentése.

— **HARGITAY BERTALAN — GÖRÖG KIRALYI KONZUL.** Kolozsvárról jelentik: Nagykitüntetés érte Hargitay Bertalant, az Erdélyi Bank vezérigazgatóját. A görög kormány kérdést intézett hozzá, hogy elvállalja-e Görögország konzuli képviselőt Kolozsvár székhellyel? Hargitay vezérigazgató hozzájárulása után a napokban megtörtént a kinevezés és szeptember 21-én Hargitay Bertalan Collas bucaresti görög követ előtt letette az esküt. Ugyancsak ezen a napon tett esküt a külügyminisztériumban is, ahol kinevezését előzőleg jóváhagyták. Hargitay Bertalant megbízatása alkalmával számosan keresték fel jókívánságaik kifejezésével Aradról is, hol annyi évet töltött eddigi pályája során és annyi tisztelője él jelenleg is. A kolozsvári görög konzulátus felállítására szükségét pótol, mert Görögországgal Románia élénk kereskedelmi összeköttetésben van s remélhető, hogy a jövőben az erdélyi vármegyék kereskedői még intenzívebb kapcsolatot fognak fenntartani a görögországi gazdasági élettel. Az új konzulátusi hivatal helyiségeit az Erdélyi Bank palotájában fogják berendezni.

— **Szeptemberben is drágult a megélhetés.** Az „Argus” legutóbbi számában közli a szeptemberi megélhetési indexet és megállapítja, hogy a megélhetés szeptember hónapban is némileg drágult. Ha az 1916. augusztusi árakat 100-nak vesszük, akkor az élelmiszerek árándexe a következőképpen alakul: 1935. december 3374, 1938. augusztus 3663, 1938. szeptember 3663. Ruházati cikkek: 1935. december 3777, 1938. augusztus 4453, 1938. szeptember 4453. Vegyes cikkek: 1935. december 3194, 1938. augusztus 3777, 1938. szeptember 3802. Általános árándex: 1935. december 3446, 1938. augusztus 3964, 1938. szeptember 3971.

— **A Consum legújabb száma** adatokkal alátámasztott cikket közöl gazdasági életünk egyik legaktuálisabb kérdésében: tüzelőanyagaink és energiagazdálkodásunk átcsoportosításáról. Közli a Consum legújabb száma a legfrissebb vállalati tranzakciók híreit, a legújabb vállalati alapításokat, cégjegyzési híreket, közszállítási árlejtéseket. Kérjen mutatószámot a kiadóhivaltól: Kolozsvár: Str. Iuliu Maniu 3., postafiók 127.

NYILTER.

E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget sem a kiadóhivatal, sem a szerkesztőség.

A Meteor csillárgyár

IFA márkájú, modern csillárgyárak eladása céljából a vásárló közönség óhajának eleget téve, Aradon a Bulev. Reg. Maria 18. szám alatt a SÁNDOR IVÁN & COMP. üzlethelyiségében gyári lerakatot létesített. Kérjük vevőközönségünket, hogy csillár és minden ezzel kapcsolatos szükségleteiket központi városi üzletünkben beszerezni sziveskedjenek, ahol gyári áron bocsájtuk azt vevőink rendelkezésére.

Városi üzletünk pontos címe:

Sándor Iván & Comp.

Bul. Reg. Maria 18. Telefon 11—32.

Igen t. vevőink további szives pártfogását kérjük.

METEOR csillárgyár. Arad.

Az árvaház épületébe költözik a szülészeti klinika

Bejan Romulus dr. polgármesterhelyettes a takarékosági rendszabályok alkalmazása és a költségvetési tételek átvizsgálása során megállapította, hogy a Regina Maria városi árvaház fenntartása több mint negyedmillió lejlel kerül többbe, mint amennyiből fedezhető lenne az árvák ellátása. Az árvaházban összesen hat árvafiu nyert elhelyezést s ezek miatt a városnak hét alkalmazottat kell tartania s gondoskodnia kell a Vicentie Babes uccai épület karbantartásáról is. Így adódott az a helyzet, hogy a hat árvafiu eltartása évenként 420.000 lejbe került, holott abban az esetben, ha elhelyezésükről másutt történik gondoskodás, a költségek összege nem haladná meg a 120.000 lejt. Bejan Romulus dr. éppen ezért úgy intézkedett, hogy a hat árvafiu a jövőben az inasotthonban helyezik el, ahol külön szobát kapnak s továbbra is a város gondoskodik majd ellátásukról, ami azonban így 300.000 lejlel kevesebbe kerül majd mint eddig. Az átköltöztetés már meg is történt s az árvaház mint önálló intézmény, október elsejétől kezdődőleg megszűnt. A megüresedett árvaházi épületet arra használik fel, hogy régi terveknek megfelelően itt helyezik el a szülészeti klinikát. Az épület egy részét egyelőre a napközi otthon és menedékhely foglalja el, azonban ezt az intézményt a jövő év tavaszán áthelyezik és ennek megtörténte után nyomban megkezdődnek a javítási és átalakítási munkálatok. Előreláthatólag már 1939. júniusában be is költözik új helyiségeibe, a tágas és kényelmes árvaház-épületbe, a szülészeti klinika.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa, testvér, após és rokon

Weichelt Alfréd

hosszas szenvedés után, életének 66-ik, házasságának 42-ik évében elhunyt.

Földi maradványait f. hó 5-én, szerdán délután fél 5 órakor helyezzük örök nyugalomra az Eternitatea (felsőtemető) halottasházából.

A gyászoló család.

(Minden külön értesítés helyett).

HAMBURG-AMERIKA LINIE

Rendszeres hajójáratok

Északamerika, Kanada, Közép-amerika, Kuba-Mexiko, Dél-amerika, Keletázsia, Ausztrália és Hollandindiába

Tengeri utazások

tökéletes

Ádótlát és sok örömet nyújtanak!

Földközi-tengeri utazások tavasszal és ősszel, Északi-tengeri és atlanti-szigeti utazások, Nyugatindiai utazások, Világkörüli utazások, Utazások Afrika körül valamint olcsó tengerentúli tanulmányi utazások

Felvilágosítások, prospektusok díjmentesen kaphatók a

Hamburg-Amerika Linie S.A.R.

képviselőtől:

Künstler utazásiroda
Arad, Bul. Regina Maria 24.
Telefon 10-86

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, OKTÓBER 5.

Bucuresti: 6.30: Ritmikus torna, háztartási és gyógyászati tanácsok. Utána reggeli hangverseny gramofonlemezek. Majd hírek. Utána gramofonhangverseny folytatása. 13.15: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.25: Déli hangverseny. Gramofonlemezek. Ismert és kedvelt melódiák. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. Szlav zene. Gramofonlemezek. A műsorban a következő zeneszerzők művei: Glazunov, Smetana, Chopin, Dvorak-Kreisler, Marssick, Csajkovszki, Rubinstein. 15.20: Különböző közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 19.17: Részletek francia operákból és operettek. 19.45: Hangverseny különböző hangszereken. Gică Rădulescu zongorakíséretével. 20.25: Adrian Cirtin (Bánát) román népdalokat énekel. 20.45: N. Dascovici egyetemi tanár felfelolvasása: „A mi Dunánk”. 21: Grete Novak zongorahangversenye. 21.35: Zenei kabaré. 22: Sport, hírek. 22.20: A zene folytatása. 22.45: A Costică Tandin zenekarának hangversenye az egyik étteremből. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11.00: Hírek. 11.20: A lengyel színház. Galambos-Gruber Ferenc előadása. (Fololvasás.) 11.45: Csölösztői riport, Jankó Zoltán előadása. (Fololvasás.) 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13.00: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05: Országos Postászenekar. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. „Dalok és hegedűszólók”. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 16.00: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.00: Magyar borvidékek, Rapaich Rajmund előadása. 18.30: Horváth Jancsi és cigányzenekara. 19.30: A politika, a hadvezetés feladatai a háborus előkészületben. 20: A rádió szalonzenekara. Közben 20.10: Hírek. 20.15: Hírek szlovák nyelven. 20.40: Az ipszilon sugár. Hangjáték három részben Irta Vándor Kálmán. Utána kb. 22.00: Hírek. 22.20: Dohnányi Ernő zongorázik. 22.55: Időjárásjelentés. 23: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 13.50: Hírek. 14.00: Hírek an-

Diploma nélküli kuruzslo letartoztatása Bucurestiben

Utlevél nélkül szökött Romániába és m n) csodalevő orvos rendelőt nyitott Bucurestiben

Bucuresti. A rendőrség letartoztatott egy Schmiden Erich Ernest nevű német állampolgárt. Schmidenről megállapították, hogy évekkel ezelőtt utlevél nélkül a határon átszökött. Schmiden anélkül, hogy bárki előtt is igazolta volna magát, orvosi rendelőt nyitott és buzgón gyógyította a nála jelentkező betegeket. Az orvosi rendelő jól bevált és Schmident, mint csodalevő orvost emlegették. Bucurestiben: Egy szép napon azonban be kellett csuk-

nia a jólmenő rendelőt, mert megállapították, hogy Schmiden semmiféle orvosi diplomával nem rendelkezik és nem egyéb, mint egyszerű kuruzslo.

Schmiden letartoztatása alkalmával elmondotta, hogy annak idején megszökött a német hadseregből, ahol állítása szerint repülőfőhadnagy volt. Az volt a terve, hogy Kinába utazik és beáll Csangkeisek seregébe. Az állítólagos főhadnagy és áorvos azonban a kínai hadsziinter helyett egvelőre Vacarestiben hűsül.

gol és francia nyelven. 0.10: Cigányzene. **Budapest II.** 9.30—9.50: A rádió szalonzenekara. 20.00—20.30: Olasz nyelvoktatás. 21.—21.20: Hírek. 21.25—22.35: Hanglemezek. 23.40: Időjárásjelentés.

CSÜTÖRTÖK, OKTÓBER 6.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, háztartási és gyógyászati tanácsok. Utána reggeli hangverseny gramofonlemezek. Majd hírek. Utána a gramofonhangverseny folytatása. 13.15: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.25: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. A Ionel Giurgea-zenekar szórakoztató játéka. 15.20: Különböző közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Időszerű apróságok. 19.17: Tánczene gramofonlemezek. A műsorban a következő szerzők művei: Emer, Riestra, Pettoressi, Translateur, Kálmán, Egan, Ritter, Joost. 20: Tudor Vianu tanár felolvasása. 20.15: „A „Baika”-balalajka-zenekar hangversenye, gitárkísérettel, vezényel: Boris Vulpe. 20.45: Al. Lupescu Schumann-dalokat énekel. 21.10: A rádió szalonzenekara. Vezényel: Ion Ghiga. A műsorban a következő zeneszerzők művei szerepelnek: Mendelssohn, Alheniz, Rachmaninov, Culetta, Rameau, Paschil. 22: Sport, hírek. 22.20: A szalonzenekar hangversenyének folytatása. 22.50: Szórakoztató gramofonlemezek. 23.45: Hírek a külföldre angol és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20:

Hírek voltak mindhalálig. (Fololvasás.) 11.45: Iparművészetünk diadala külföldön. 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó, az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.30: Időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Magyar Imre és cigányzenekara. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: A háztartásról. Vizvári Mariska előadása. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés. 18: 1849. október 6-a Pesten. (Fololvasás.) 18.25: II. sz. Regőcs csoport műsora. 18.55: Október 6-a, Vitéz Somogyváry Gyula előadása. 19.15: Liszt: Les funéailles. Zongorán előadja Hir Sári. 19.25: Kurina Simi és cigányzenekara. 20: Baromfitenyésztési időszerű tanácsadó. 20.16: Hírek szlovák nyelven. 20.20: Az Operaház előadásának ismertetése. 20.30: Az Operaház előadásának közvetítése az aradi vértanúk halála napjának évfordulóján. Erkel: „Hunyady László”. Az I. felvonás után kb. 21.30: Hírek; A II. felvonás után kb. 22.50: Hírek, időjárásjelentés. Az előadás után: Hírek, 0.10 Hanglemezek.

Budapest II. 9.30: Angol nyelvoktatás. 20: Cigányzenekar. 20.35: Szalay László elbeszélése. 21: Hírek. 21.25: Hanglemezek. 22.40: Időjárásjelentés.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

ALKALMAZÁST KERES

Tisztviselő román, magyar, német nyelvtudással, nagy irodai gyakorlattal állást keres. Ajánlatokat „Jó munkaerő” jellegre a kiadóhivatalba kérek. 6224

ALKALMAZÁST NYER

Elsőrangú szobaleány, sok éves bizonyítvánnyal előkelő házhoz azonnalra felvétetik. Ajánlatokat „Elsőrendű” jellegre a kiadóba kérek.

LAKÁS

Kétszobás, fürdőszobás lakás, esetleg garconnak is nov. 1-re kiadó. Str. Cristian 3. 6121

Kétszobás, modern, balkonos új lakás kiadó, ugyanott cserépkályhák olcsón eladó. Bdul Carol No. 2. 6208

Kétszobás, fürdőszobás, udvari lakás november 1-re kiadó. Str. Ed. Ciorogariu 7.

Diszkrét különbejáratú csinosan burroztott szoba azonnal kiadó. Piata Impăratul Traian 1.

Szép egyszoba, konyha, speiz azonnal kiadó. Str. Badea Cărtan 14.

Kétszoba, konyhas lakás a belvárosban kiadó. Bul. Reg. Ferdinand 31. 6223

Belváros központjában 1—2 szoba kiadó. Cim a kiadóban.

Kétszobás, fürdőszobás, földszintes udvari lakás november 1-re kiadó. Str. Eminescu 10. 6222

Új házban 1, 2 és 3 szobás, komfortos lakás november 1-re kiadó. Bul. Carol 68., földszint. Érdeklődni délelőtt 11—12-ig, délután 5—7-ig. 6217

Kiadó

nagyon szép helyiség, cca 170 négyzetméter. Kiválóan alkalmas konfekciónak, irodának, klubnak, stb.

Arad, Str. Consistorului 42.

Vidéki keresztény uricsalád keres sürgősen 4—5 szobás lakást, lehetőleg különállót. Ajánlatokat e lap kiadóhivatala továbbít „Sürgős” jellegre. 6215

Piata A. Iancu-tól 5 percre egy kisebb és egy nagyobb raktárhelyiség olcsón kiadó. Piata Luptei 8. 6218

VÉTEL-ELADÁS

Boroshordókat használtakat, keresek megvételre. 7 és 8 hektosokat. Cimeket a kiadóba kérek.

Eladó

német gyártmányu száritóberendezés kazánnal együtt, 1 drb. 700 mm, 1 drb. 300 mm. szállagfűrés; motorokkal és indítókkal. Arad, Str. Consistorului 42.

Dióhálók, ebédlők,

kombináltsekreány, tróasztalok, csillárak, tüstölt tölgy uriszoba, antik háló, biedermeier ülőgarnitúra, fiókos secreteir, antik szekrények és vitrinek nagy választékban.

Zálogkölcsonöket

közvetlünk. Előleglet adunk, zálogcéduláját olcsón visszaadjuk.

TEMPO bizományi üzlet, F scher Eliz-palota.

Jókarban levő modern gyermekkosci olcsón eladó. Megtekinthető 12—2-ig. Str. C. Popescu 22. 6216

Rádiók, kerékpárok 125 lei heti részletfizetésre kapható gvári leraktnál. Str. Ilarie Chendi 9. udvari raktárban 5218

INGATLAN

Masszív ház eladó. 1x2 szobás. 1x1 szoba konyhas lakással a „Central”-mozli közelében. Cim a kiadóban. 6227

KÜLÖNFÉLEK

Beraktározási raktárban tiszta, száraz helyiségben lakásberendezések olcsón beraktározhatók és butor csomagolását elvégzik, valamint butorok bizományi eladását közvetítik. Olcsón eladók háloszobák, villanycsillárak és egy nagy üvegial. Str. Moise Nicoară 9—11. 6209

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműeket, ágyneműt, matracot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket festményeket, hangszereket, makulatúrapapírt, ócskavasat, padlástólmit, — Vásárolok lakásban es padlason heverő bármilyen nemű felesleges holmit, lim-lomot stb Vidékre is megyek. Cimeket lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra hazhoz jövök. Uoju-uca 5.

Steiner Sándor.

Telefon 28-15. Telefon 28-15.